



GB Cordless Cutter

**INSTRUCTION MANUAL**

S Batteridriven glas- och kakelskärare **BRUKSANVISNING**

N Batteridrevet kutter **BRUKSANVISNING**

FIN Akkukäyttöinen leikkuri **KÄYTTÖOHJE**

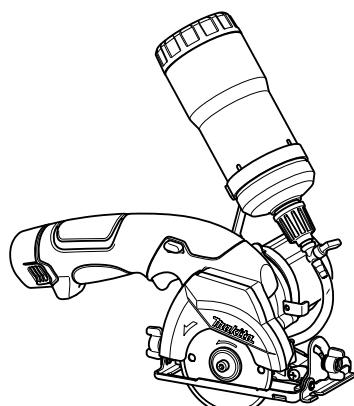
LV Bezvada frēze **LIETOŠANAS INSTRUKCIJA**

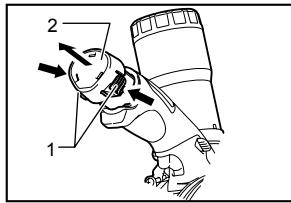
LT Belaidis pjaustytuvas **NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**

EE Juhtmeta lõikur **KASUTUSJUHEND**

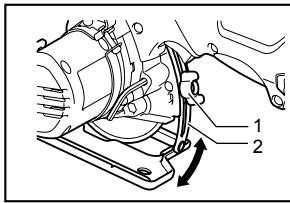
RUS Аккумуляторная алмазная пила **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**CC300D**

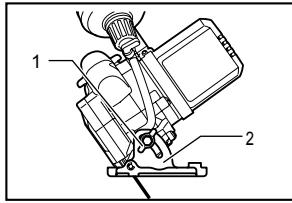




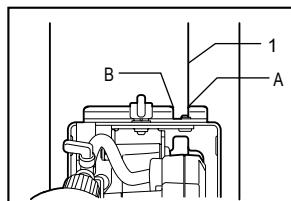
1 012355



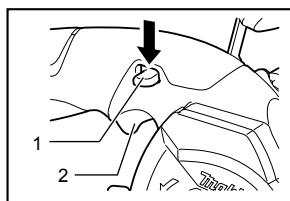
2 012359



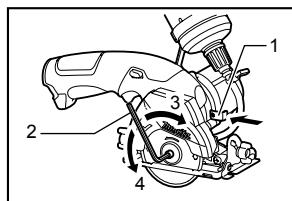
3 012360



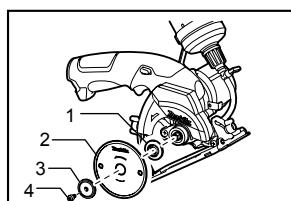
4 012361



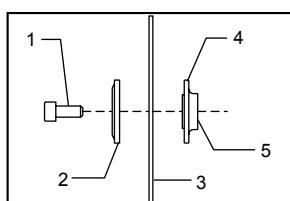
5 012362



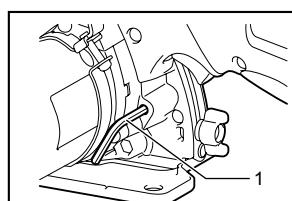
6 012356



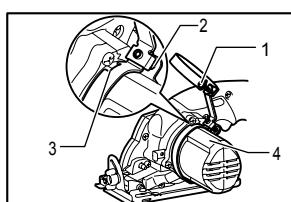
7 012357



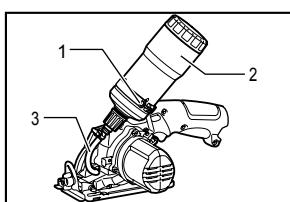
8 012438



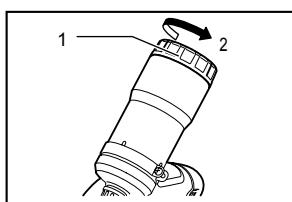
9 012358



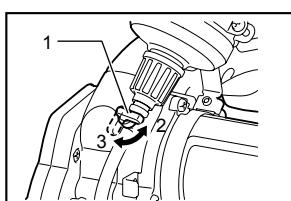
10 012365



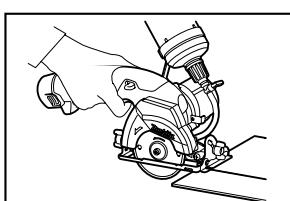
11 012366



12 012367



13 012368



14 012363

## ENGLISH (Original instructions)

### Explanation of general view

1-1. Buttons	6-4. Loosen	10-2. ScrewA
1-2. Battery	7-1. Inner flange	10-3. Notch
2-1. Clamping screw	7-2. Diamond wheel	10-4. Motor housing
2-2. Depth guide	7-3. Outer flange	11-1. ScrewB
3-1. Clamping screw	7-4. Hex bolt	11-2. Tank
3-2. Bevel scale plate	8-1. Hex bolt	11-3. Tube
4-1. Cutting line	8-2. Outer flange	12-1. Cap
5-1. Lock-off lever	8-3. Diamond wheel	12-2. Open
5-2. Switch trigger	8-4. Inner flange	13-1. Water supply cock
6-1. Shaft lock	8-5. Protrusion (bigger side)	13-2. Close
6-2. Hex wrench	9-1. Hex wrench	13-3. Open
6-3. Tighten	10-1. Tank holder	

## SPECIFICATIONS

Model	CC300D
Diamond wheel diameter	85 mm
Max. wheel thickness	0.8 mm
Max. Cutting depth	at 0°
	16.5 mm
Rated speed (n) / No load speed (n <sub>0</sub> )	25.5 mm
Overall length	1,400 (min <sup>-1</sup> )
Rated voltage	300 mm
Net weight	D.C. 10.8 V
	1.7 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications and battery cartridge may differ from country to country.
- Weight, with battery cartridge, according to EPTA-Procedure 01/2003

### Intended use

ENE025-1

The tool is intended for cutting in glass and masonry materials with a diamond wheel and water.

ENG905-1

- The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

### Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN60745:

Sound pressure level (L<sub>pA</sub>) : 83 dB (A)

Sound power level (L<sub>WA</sub>) : 94 dB (A)

Uncertainty (K) : 3 dB (A)

### Wear ear protection

ENG900-1

### Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN60745:

Work mode : concrete cutting

Vibration emission (a<sub>h</sub>) : 2.5 m/s<sup>2</sup>

Uncertainty (K) : 1.5 m/s<sup>2</sup>

ENG901-1

- The declared vibration emission value has been measured in accordance with the standard test method and may be used for comparing one tool with another.

### ⚠WARNING:

- The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared emission value depending on the ways in which the tool is used.
- Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

### For European countries only

ENH101-16

### EC Declaration of Conformity

We Makita Corporation as the responsible manufacturer declare that the following Makita machine(s):

Designation of Machine:

Cordless Cutter

Model No./ Type: CC300D

are of series production and

### **Conforms to the following European Directives:**

2006/42/EC

And are manufactured in accordance with the following standards or standardised documents:

EN60745

The technical documentation is kept by:

Makita International Europe Ltd.  
Technical Department,  
Michigan Drive, Tongwell,  
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

31.5.2011



000230

Tomoyasu Kato  
Director  
Makita Corporation  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

GEA010-1

## **General Power Tool Safety Warnings**

**⚠ WARNING Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

GEB053-4

## **CUTTER SAFETY WARNINGS**

1. The guard provided with the tool must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator. Position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel. The guard helps to protect operator from broken wheel fragments and accidental contact with wheel.
  2. Use only diamond cut-off wheels for your power tool. Just because an accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
  3. The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
  4. Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel. Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
  5. Always use undamaged wheel flanges that are of correct diameter for your selected wheel.
6. The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
  7. The arbour size of wheels and flanges must properly fit the spindle of the power tool. Wheels and flanges with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
  8. Do not use damaged wheels. Before each use, inspect the wheels for chips and cracks. If power tool or wheel is dropped, inspect for damage or install an undamaged wheel. After inspecting and installing the wheel, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel and run the power tool at maximum no load speed for one minute. Damaged wheels will normally break apart during this test time.
  9. Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtrating particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
  10. Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of workpiece or of a broken wheel may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
  11. Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
  12. Position the cord clear of the spinning accessory. If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning wheel.
  13. Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop. The spinning wheel may grab the surface and pull the power tool out of your control.
  14. Do not run the power tool while carrying it at your side. Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.

Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage.

15. **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
16. **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.

#### Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating wheel which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the wheel's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces.** Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up. The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- b) **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- c) **Do not position your body in line with the rotating wheel.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- d) **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- e) **Do not attach a saw chain, woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.
- f) **Do not "jam" the wheel or apply excessive pressure.** Do not attempt to make an excessive depth of cut. Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
- g) **When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop.** Never attempt

to remove the wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur. Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.

h) **Do not restart the cutting operation in the workpiece.** Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut. The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.

i) **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.

j) **Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

17. **Before using a segmented diamond wheel, make sure that the diamond wheel has the peripheral gap between segments of 10 mm or less, only with a negative rake angle.**

#### Additional safety warnings:

18. **Never attempt to cut with the tool held upside down in a vise.** This can lead to serious accidents, because it is extremely dangerous.
19. **Some material contains chemicals which may be toxic.** Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

### ⚠WARNING:

DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

ENC009-2

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### FOR BATTERY CARTRIDGE

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble battery cartridge.**
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.**

4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
  - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
  - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
  - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 ° C (122 ° F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Be careful not to drop or strike battery.
9. Do not use a damaged battery.
10. Follow your local regulations relating to disposal of battery.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

### Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged.  
Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge.  
Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 ° C - 40 ° C (50 ° F - 104 ° F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.

## FUNCTIONAL DESCRIPTION

### ⚠ CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

### Installing or removing battery cartridge

#### Fig.1

- Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.
- To remove the battery cartridge, withdraw it from the tool while pressing the buttons on both sides of the cartridge.
- To install the battery cartridge, hold it so that the battery cartridge front shape fits to that of the battery installment opening and slip it into place. Always insert it all the way until it locks in place with a little click. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.
- Do not use force when installing the battery cartridge. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

### Battery protection system

The tool is equipped with a battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend battery life.

The tool will automatically stop during operation if the tool and/or battery are placed under one of the following conditions:

- Overloaded:  
The tool is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current. In this situation, release the switch trigger on the tool and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then pull the switch trigger again to restart.
- Low battery voltage:  
The remaining battery capacity is too low and the tool will not operate. If you pull the switch trigger, the motor runs again but stops soon. In this situation, remove and recharge the battery.

### Adjusting depth of cut

#### Fig.2

### ⚠ CAUTION:

- After adjusting the depth of cut, always tighten the clamping screw securely.

Loosen the clamping screw on the depth guide and move the base up or down. At the desired depth of cut, secure the base by tightening the clamping screw.

### Bevel cutting

#### Fig.3

Loosen the clamping screw on the bevel scale plate on the front of the base. Set for the desired angle (0° - 45°)

by tilting accordingly, then tighten the clamping screw securely.

## Sighting

### Fig.4

For straight cuts, align the A position on the front of the base with your cutting line. For 45° bevel cuts, align the B position with it.

## Switch action

### Fig.5

#### △CAUTION:

- Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.
- Do not pull the switch trigger hard without pressing the lock-off lever. This can cause switch breakage.

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a lock-off lever is provided. To start the tool, slide the lock-off lever and pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

## ASSEMBLY

#### △CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

### Installing or removing diamond wheel

### Fig.6

#### △CAUTION:

- When installing the diamond wheel, be sure to tighten the bolt securely.
- Use only the Makita wrench to install or remove the diamond wheel.

To remove the diamond wheel, press the shaft lock fully so that the diamond wheel cannot revolve and use the wrench to loosen the hex bolt counterclockwise. Then remove the hex bolt, outer flange and diamond wheel.

### Fig.7

To install the diamond wheel, follow the removal procedure in reverse. Always install the diamond wheel so that the arrow on the diamond wheel points in the same direction as the arrow on the diamond wheel case. **BE SURE TO TIGHTEN THE HEX BOLT SECURELY.**

### Fig.8

#### NOTE:

- If a inner flange is removed by chance, install the inner flange so that its protrusion (bigger side) faces inside as shown in the figure.

## Hex wrench storage

### Fig.9

When not in use, store the hex wrench as shown in the figure to keep it from being lost.

## Installing water supply

### Fig.10

Loosen the screw A. Slide the tank holder all the way over the motor housing. Position the notch of the tank holder positions just below the screw head as illustrated. Then tighten the screw A.

### Fig.11

Attach the tank on the tank holder so that the tank holder fits between the step and dots. Connect the cap on the tube end to the mouth of the tank. Turn the tank clockwise. Then tighten the screw B.

## Water supply

### Fig.12

### Fig.13

Be sure that the water supply cock is closed before filling the tank with water. Open the cap on the tank and fill the water. Recap the tank.

#### △CAUTION:

- When filling the tank with water, be careful not to let the tool get wet.

## OPERATION

### Fig.14

Hold the tool firmly. Set the base plate on the workpiece to be cut without the wheel making any contact. Then turn the tool on and wait until the wheel attains full speed. Feed water to the wheel by adjusting the water supply cock to obtain a gentle flow of water. Move the tool forward over the workpiece surface, keeping it flat and advancing smoothly until the cutting is completed. Keep your cutting line straight and your speed of advance uniform.

For fine, clean cuts, cut slowly. (When cutting glass plate 5 mm thick, cut at about 250 mm/min. When cutting tile 10 mm thick, cut at about 300 mm/min.) Also slow down as you complete a cut to avoid breaking or cracking the workpiece being cut.

#### △CAUTION:

- Be sure to hold the workpiece firmly down on a stable bench or table during operation.
- Do not twist or force the tool in the cut, or the motor may be overloaded or the workpiece may break.
- Do not use the tool with the diamond wheel in an upward or sideways position.
- The wheel for this tool is a wet-type diamond wheel for glass and tile applications. Be sure to feed water to the diamond wheel during operation.
- If the cutting action of the diamond wheel begins to diminish, dress the cutting edge of the wheel using

an old discarded coarse grit bench grinder wheel or concrete block. Dress by pressing lightly on the outer edge of the diamond wheel.

#### **NOTE:**

- When the battery cartridge temperature is low, the tool may not work to its full capacity. At this time, for example, use the tool for a light-duty cut for a while until the battery cartridge warms up as high as room temperature. Then, the tool can work to its full capacity.
- Make sure that the water supply cock is closed before operation.

## **MAINTENANCE**

#### **⚠ CAUTION:**

- Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.
- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

## **OPTIONAL ACCESSORIES**

#### **⚠ CAUTION:**

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Diamond wheels
- Hex wrench
- Various type of Makita genuine batteries and chargers

#### **NOTE:**

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

Förklaring till översiktsbilderna

1-1. Knappar	6-4. Lossa	10-2. SkruvA
1-2. Batteri	7-1. Innerfläns	10-3. Ås
2-1. Låsskruv	7-2. Diamantkapskiva	10-4. Motorhus
2-2. Djupanslag	7-3. Ytter fläns	11-1. SkruvB
3-1. Låsskruv	7-4. Sexkantskruv	11-2. Tank
3-2. Vinkelskala	8-1. Sexkantskruv	11-3. Slang
4-1. Skärlinje	8-2. Ytter fläns	12-1. Hylsa
5-1. Startspärr	8-3. Diamantkapskiva	12-2. Öppet
5-2. Avtryckare	8-4. Innerfläns	13-1. Kran för vattentillförsel
6-1. Spindellås	8-5. Utskjutande del (större sidan)	13-2. Stängt
6-2. Insexnyckel	9-1. Insexnyckel	13-3. Öppet
6-3. Dra fast	10-1. Tankhållare	

**SPECIFIKATIONER**

Modell	CC300D
Diamantskvans diameter	85 mm
Max. tjocklek för slipskviva	0,8 mm
Max. fräsdjup	vid 0° 25,5 mm vid 45° 16,5 mm
Märkvarvtal (n) / Obelastat varvtal (n <sub>0</sub> )	1 400 (min <sup>-1</sup> )
Längd	300 mm
Märkspänning	10,8 V likström
Vikt	1,7 kg

- På grund av vårt pågående program för forskning och utveckling kan dessa specifikationer ändras utan föregående meddelande.
- Specifikationer och batterikassett kan variera från land till land.
- Vikt med batterikassett i enlighet med EPTA-procedur 01/2003

**Användningsområde**

Verktyget är avsett för skärning i glas och murverk med en diamantkapskiva och vatten.

ENE025-1

**Buller**

Typiska A-vägda bullernivån är mätt enligt EN60745:

- Ljudtrycksnivå (L<sub>pA</sub>) : 83 dB (A)  
 Ljudtrycksnivå (L<sub>WA</sub>) : 94 dB (A)  
 Mättolerans (K) : 3 dB (A)

**Använd hörselskydd**

ENG900-1

**Vibration**

Vibrationens totalvärde (tre-axlars vektorsumma) mätt enligt EN60745:

- Arbetsläge: betongsärning  
 Vibrationsemision (a<sub>h</sub>) : 2,5 m/s<sup>2</sup>  
 Mättolerans (K) : 1,5 m/s<sup>2</sup>

ENG901-1

- Det deklarerade vibrationsemisionsvärdet har uppmäts i enlighet med standardtestmetoden och kan användas för jämförandet av en maskin med en annan.

- Det deklarerade vibrationsemisionsvärdet kan också användas i preliminär bedömning av exponering för vibration.

**⚠WARNING!**

- Viberationsemisionen under faktisk användning av maskinen kan skilja sig från det deklarerade emissionsvärdet, beroende på hur maskinen används.
- Se till att hitta säkerhetsåtgärder som kan skydda användaren och som grundar sig på en uppskattning av exponering i verkligheten (ta med i beräkningen alla delar av användandet såsom antal gånger maskinen är avståndsgå och när den körs på tomgång samt då startomkopplaren används).

ENH101-16

**Gäller endast Europa****EU-konformitetsdeklaration**

Vi Makita Corporation som ansvariga tillverkare deklarerar att följande Makita-maskin(er):

Maskinbeteckning:  
 Batteridriven glas- och kakelskärare  
 Modellnr./ Typ: CC300D  
 är för serieproduktion och

**Följer följande EU-direktiv:**

2006/42/EC

Och är tillverkade enligt följande standarder eller standardiseringssokument:

EN60745

Den tekniska dokumentationen förs av:

Makita International Europe Ltd.

Technical Department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

31.5.2011



000230

Tomoyasu Kato

Direktör

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

GEA010-1

## Allmänna säkerhetsvarningar för maskin

**⚠ VARNING Läs igenom alla säkerhetsvarningar och instruktioner.** Underlätenhet att följa varningar och instruktioner kan leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarliga personskador.

**Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.**

GEB053-4

## SÄKERHETSVARNINGAR FÖR KAPMASKIN

1. Sprängskyddet som medföljer maskinen måste vara ordentligt fäst vid maskinen och placerat för maximal säkerhet, så att minsta möjliga yta av skivan är öppen mot användare. Placera dig själv och åskådare ur vägen för den roterande skivan. Sprängskyddet skyddar användaren mot trasiga skivfragment och oavsiktlig kontakt med skivan.
2. Maskinen får endast användas med diamantkapskivor. Även om ett tillbehör kan fästas på maskinen garanterar detta inte säker funktion.
3. Tillbehörets märkvarvtal måste vara minst lika med det maximala varvtalet som anges på maskinen. Tillbehör som används över märkvarvtalet kan gå sönder och orsaka skador.
4. Skivorna får endast användas till rekommenderade arbetsuppgifter. Till exempel: slipa inte med en kapskivas utsida. Slipkapskivor är avsedda för kantslipning, sidokrafter kan spränga sädana skivor.

5. Använd alltid oskadade skivflänsar i rätt diameter till din skiva. Rätt skivflänsar stöder skivan och minskar risken för att skivan går sönder.
6. Tillbehörets ytterdiameter och tjocklek ska vara anpassat till maskinens kapacitet. Tillbehör i olämplig storlek kan inte skyddas eller skyddas tillräckligt väl.
7. Styrhålet på skivor och flänsar måste exakt passa maskinens spindelstorlek. I annat fall kan de orsaka obalans i maskinen, överdriven vibration och användaren kan förlora kontrollen över maskinen.
8. Använd inte skadade skivor. Kontrollera skivorna avseende flisor och sprickor innan de används. Om du tappar maskinen eller skivan ska du kontrollera att det inte har uppstått några skador, eller montera en oskadad skiva. Efter inspektion och montering av skivan ska du placera dig själv och eventuella åskådare ur vägen för den roterande skivan och körta maskinen på full hastighet utan last i en minut. Skadade skivor går normalt sönder under den här testperioden.
9. Använd skyddsutrustning. Använd visir, korgglasögon eller skyddsglasögon beroende på arbetsuppgift. Om det är lämpligt, använd dammask, hörselskydd, handskar och verkstadsförkläde som kan skydda mot avskrap eller små fragment från arbetsstycket. Ögonskyddet måste kunna stoppa flygande fragment som uppstår vid olika arbeten. Dammasken eller andningsmasken måste kunna filtrera partiklar som uppstår vid arbetet. Att utsättas för ihållande högt och intensivt ljud kan orsaka hörselskador.
10. Håll åskådare på säkert avstånd från arbetsområdet. Alla som befinner sig i arbetsområdet måste använda skyddsutrustning. Fragment från arbetsstycket eller från en trasig skiva kan flyga iväg och orsaka skada bortom det omedelbara arbetsområdet.
11. Håll endast maskinen i de isolerade handtagen om det finns risk för att skärverktyget kan komma i kontakt med en dold elkabel. Om verktyet kommer i kontakt med en strömförande ledning blir maskinens metalldelar strömförande och kan ge operatören en elektrisk stöt.
12. Håll kabeln ur vägen för det roterande tillbehöret. Om du förlorar kontrollen kan kabeln kapas eller fastna och din hand eller arm dras in i den roterande skivan.
13. Ställ aldrig ner maskinen förrän tillbehöret har slutat rotera. Den roterande skivan kan gripa tag i ytan och du kan förlora kontrollen över maskinen.

14. **Kör inte maskinen när du bär det vid din sida.**  
Oavsettlig kontakt med det roterande tillbehöret kan fastna i dina kläder, och dra in tillbehöret mot kroppen.
15. **Rengör regelbundet maskinens ventilationsöppningar.** Motorns fläkt suger in damm i højlet och överdriven ansamling av pulvriserad metall kan orsaka elektrisk fara.
16. **Använd inte maskinen i närheten av lättantändliga material.** Gnistor kan antända dessa material.

#### Bakåtkast och relaterade varningar

Bakåtkast är en plötslig reaktion som sker när en skiva nyper fast eller kärvar. Nyp och kärvning orsakar stegring av den roterande skivan vilket i sin tur tvingar den okontrollerade maskinen i motsatt riktning vid kärvningspunkten.

Om en sliprondell till exempel nyper fast i arbetsstycket, kan skivans kant som går in i fästpunkten skära in i materialet och orsaka att skivan hoppar ur och kastas bakåt. Skivan kan antingen hoppa mot eller från användaren, beroende på skivans rörelseriktning vid punkten där den nyper fast. Sliprondeller kan även gå sönder under dessa omständigheter.

Bakåtkast beror på ovarsamhet och/eller felaktiga arbetsrutiner eller omständigheter för maskinen och kan undvikas genom att vidta nedanstående förebyggande åtgärder.

- a) **Håll stadigt i maskinen och ställ dig så att din kropp och arm kan motverka krafterna vid bakåtkast.** Använd alltid ett extrahandtag, om sådant finns, för att maximal kontroll vid bakåtkast eller vridningsrörelsen vid start. Användaren kan kontrollera vridrörelsen eller krafterna vid bakåtkast om rätt försiktighetsåtgärder vidtas.
- b) **Håll aldrig handen i närheten av det roterande tillbehöret.** Tillbehöret kan kastas bakåt över din hand.
- c) **Ställ dig inte så att kroppen är i linjen med den roterande skivan.** Bakåtkast driver maskinen i motsatt riktning mot skivans rörelse vid inklämningssättet.
- d) **Var försiktig vid arbeten på hörn, vassa kanter etc.** Undvik att studsa och klämma tillbehöret. Hörn, skarpa kanter eller studsning har en tendens att klämma det roterande tillbehöret och orsaka förlorad kontroll eller bakåtkast.
- e) **Montera inte en sågkedja, sågklinga för trärarbeten, segmenterad diamantskiva med en periferispalt på mer än 10 mm eller tandad sågklinga.** Sådana sågklingor orsakar ofta bakåtkast och förlorad kontroll.
- f) **Se till att skivan inte fastnar och använd inte överdrivet tryck.** Försök inte göra för stort sågdjup. Om skivan överbelastas ökar belastningen och risken för att skivan vrids eller fastnar i skäret samt risken för bakåtkast eller att skivan går sönder.

g) **När skivan fastnar eller om du av någon orsak avbryter sågningen ska du stänga av maskinen och hålla den stilla tills skivan har stannat helt.** Försök aldrig att ta bort skivan från skäret medan skivan rör sig i så fall kan det orsaka bakåtkast. Undersök och vidta åtgärder för att eliminera orsaken till att skivan fastnar.

h) **Starta inte om sågningen i arbetsstycket.** Låt skivan uppnå full hastighet och för den varsamt in i spåret. Skivan kan fastna, vandra uppå eller få bakåtkast om maskinen startas om i arbetsstycket.

i) **Stöd paneler eller överdimensionerade arbetsstycken för att minimera risken för att skivan kläms och får bakåtkast.** Stora arbetsstycken tenderar att svikta på grund av sin egen vikt. Stöd måste placeras under arbetsstycket nära såglinjen och nära arbetsstyckets kanter på båda sidorna om skivan.

j) **Var extra försiktig när du sågar ut en öppning i befintliga väggar eller andra platser där baksidan är dold.** Den utskjutande skivan kan kapa gas- eller vattenledningar, elledningar eller föremål som kan orsaka bakåtkast.

17. **Innan du använder en segmenterad diamantskiva ska du se till att diamantskivan har en periferispalt mellan segmenten på högst 10 mm, endast med negativ spänvinkel.**

#### Ytterligare säkerhetsvarningar:

18. **Såga aldrig med maskinen upp och ner i ett skruvståd.** Detta är ytterst farligt och kan leda till allvarliga olyckor.
19. **Vissa material kan innehålla giftiga kemikalier.** Se till att du inte andas in damm eller får det på huden. Följ anvisningarna i leverantörens materialsäkerhetsblad.

## SPARA DESSA ANVISNINGAR.

### ⚠WARNING!

GLÖM INTE att noggrant följa säkerhetsanvisningarna för maskinen även efter det att du har blivit van att använda den. OVARSAM hantering eller underlätenhet att följa säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning kan leda till allvarliga personskador.

ENC009-2

## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR BATTERIKASSETT

1. **Innan batterikassetten används ska alla instruktioner och varningsmärken på (1) batteriladdaren, (2) batteriet och (3) produkten läsas.**
2. **Montera inte isär batterikassetten.**

3. Om driftstiden blivit avsevärt kortare ska användningen avbrytas omedelbart. Det kan uppstå överhettning, brännskador och t o m en explosion.
4. Om du får elektrolyt i ögonen ska de sköljas med rent vatten och läkare uppsökas omedelbart. Det finns risk för att synen förloras.
5. Kortslut inte batterikassetten.
  - (1) Rör inte vid polerna med något strömförande material.
  - (2) Undvik att förvara batterikassetten tillsammans med andra metallobjekt som t ex spikar, mynt etc.
  - (3) Skydda batteriet mot vatten och regn. Ett kortslutet batteri kan orsaka ett stort strömflöde, överhettning, risk för brännskador och maskinen kan till och med gå sönder.
6. Förvara inte maskinen och batterikassetten på platser där temperaturen kan nå eller överstiga  $50^{\circ}\text{C}$  ( $122^{\circ}\text{F}$ ).
7. Bränn inte upp batterikassetten även om den är svårt skadad eller helt utslitna. Batterikassetten kan explodera i öppen eld.
8. Var försiktig så att du inte råkar tappa batteriet och utsätt det inte för stötar.
9. Använd inte ett skadat batteri.
10. Följ lokala föreskrifter beträffande avfallshantering av batteriet.

## SPARA DESSA ANVISNINGAR.

### Tips för att uppnå batteriets maximala livslängd

1. Ladda batterikassetten innan den är helt urladdad. Sluta att använda maskinen och ladda batterikassetten när du märker att kraften avtar.
2. Ladda aldrig en fulladdad batterikassett. Överladdning förkortar batteriets livslängd.
3. Ladda batterikassetten vid rumstemperaturer mellan  $10^{\circ}\text{C}$  och  $40^{\circ}\text{C}$  ( $50^{\circ}\text{F}$  -  $104^{\circ}\text{F}$ ). Låt en varm batterikassett svalna innan den laddas.

## FUNKTIONSBEKRYVNING

### ⚠FÖRSIKTIGT!

- Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan du justerar eller kontrollerar maskinens funktioner.

### Montera eller demontera batterikassetten

#### Fig.1

- Stäng alltid av maskinen innan du monterar eller tar bort batterikassetten.
- För att ta loss batteriet drar du av det från maskinen samtidigt som du trycker på knappen på båda sidorna av kassetten.
- För att montera batterikassetten ska du hålla den så att batterikassetten framdel passar in i öppningen för montering av batterikassetten och låter den glida på plats. Tryck alltid in batterikassetten ordentligt tills den läser fast med ett klick. I annat fall kan den oväntat fall ur maskinen och skada dig eller någon annan.
- Ta inte i för hårt när du monterar batterikassetten. Om kassetten inte lätt glider på plats är den felinsatt.

### Skyddssystem för batteri

Maskinen är utrustad med ett batteriskyddssystem. Detta system bryter automatiskt strömmen till motorn för att förlänga batteriets livslängd.

Maskinen stanna automatiskt under användningen om maskinen och/eller batteriet hamnar i en av följande situationer:

- Överbelastad: Maskinen används på ett sätt som gör att den förbrukar onormalt mycket ström. I detta läge släpper du avtryckaren på maskinen och stoppar aktiviteten som orsakar att maskinen blir överbelastad. Tryck sedan in avtryckaren igen för att starta om.
- Batterispänningen faller: Den kvarvarande batterikapaciteten är för låg och maskinen fungerar inte. Om du trycker in avtryckaren går motorn igen men stannar snart. I detta läge tar du bort batteriet och laddar det.

### Inställning av hyvlingsdjup

#### Fig.2

### ⚠FÖRSIKTIGT!

- Dra alltid åt låsskruven ordentligt efter att skärdjupet justerats.
- Lossa låsskruven på djupanslaget och flytta sågbordet uppåt eller nedåt. Lås sågbordet med låsskruven när du har ställt in skärdjupet.

## Vinkelsågning

### Fig.3

Lossa lässkruven på vinkelskalan fram till på sågbordet. Ställ in önskad vinkel ( $0^\circ - 45^\circ$ ) genom att luta maskinen i motsvarande riktning och dra sedan åt lässkruven ordentligt.

## Inriktningsågning

### Fig.4

För raka skär används position A fram till på sågbordet för att rikta in såglinjen. För  $45^\circ$  vinkelsågning används position B.

## Avtryckarens funktion

### Fig.5

#### ⚠️ FÖRSIKTIGT!

- Innan du monterar batterikassetten i maskinen ska du alltid kontrollera att avtryckaren fungerar och återgår till läget "OFF" när du släpper den.
- Tryck inte in avtryckaren utan att ha tryckt in säkerhetsspärren. Det kan skada avtryckaren.  
Säkerhetsspärrens funktion är att förhindra att avtryckaren oavsett trycks in. Tryck in säkerhetsspärren och tryck sedan på avtryckaren för att starta maskinen. Släpp avtryckaren för att stoppa maskinen.

## MONTERING

#### ⚠️ FÖRSIKTIGT!

- Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan du underhåller maskinen.

## Montering eller demontering av diamantskiva

### Fig.6

#### ⚠️ FÖRSIKTIGT!

- Se till att dra åt bulten ordentligt när du monterar diamantskivan.
- Använd endast insexnyckel från Makita för att montera eller ta bort diamantskivan.

Ta bort diamantskivan genom att trycka fullt på axelbromsen så att diamantskivan inte kan rotera och lossa insexbulten moturs med insexnyckeln. Ta sedan bort insexbulten, den yttersta flansen och diamantskivan.

### Fig.7

Följ demonteringsproceduren i omvänt ordning för att montera diamantskivan. Montera alltid diamantskivan så att pilen på diamantskivan pekar i samma riktning som pilen på höljet för diamantskivan.

SE TILL ATT INSEXS BULTEN FÄSTS ORDENTLIGT.

### Fig.8

#### OBS!

- Om en inre fläns tas bort av misstag ska du montera den så att dess utskjutande del (större sidan) riktas inåt, såsom visas i figuren.

## Förvaring av insexnyckel

### Fig.9

Förvara insexnyckeln enligt figuren när den inte används så att du alltid har den till hands.

## Montering av vattentillförseln

### Fig.10

Lossa skruven A. Skjut tankhållaren hela vägen över motorhuset. Placera tankhållarens skåra precis under skrughuvudet, såsom visas. Dra sedan åt skruven A.

### Fig.11

Fäst tanken i tankhållaren så att tankhållaren passar in mellan steget och punkterna. Anslut hylsan på slangänden med tanköppningen. Vrid tanken medurs. Dra sedan åt skruven B.

## Vattentillförsel

### Fig.12

### Fig.13

Kontrollera att kranen för vattentillförseln är stängd innan tanken fylls på med vatten. Öppna locket på tanken och fyll på med vatten. Sätt på locket igen.

#### ⚠️ FÖRSIKTIGT!

- Var försiktig så att maskinen inte blir blöt när tanken fylls på med vatten.

## ANVÄNDNING

### Fig.14

Håll stadigt i maskinen. Ställ ned bottenplattan på arbetsstycket utan att skivan kommer i kontakt. Starta sedan maskinen och vänta tills skivan uppnått full hastighet. Mata vatten till skivan genom att justera kranen för vattentillförsel för att få ett långsamt flöde. För maskinen framåt över arbetsstyckets yta. Håll maskinen plant och för den mjukt framåt tills kapningen är klar. Håll en rak såglinje och en jämn hastighet framåt.

Såga långsamt för att få en fin och ren sågning. (Vid sågning av 5 mm tjock glasskiva, såga cirka 250 mm/min. Vid sågning av 10 mm tjock tegel, såga med cirka 300 mm/min.) Sakta också ner när du avslutar en sågning för att undvika att bryta eller spräcka det arbetsstycke som sätgas.

#### ⚠️ FÖRSIKTIGT!

- Håll ner arbetsstycket ordentligt på en stabil bänk eller ett stabilt bord under användningen.
- Vrid inte eller tvinga maskinen vid sågningen eftersom motorn då kan överbelastas eller så kan arbetsstycket gå av.
- Använd inte maskinen med diamantskivan i ett uppvänt eller sidoställt läge.
- Skivan för denna maskin är en diamantskiva för våt kapning för glas och tegel. Se till att mata vatten till diamantskivan under arbetet.
- Om sågklingans skärförmåga minskas, slipa kanten på sågklingen med en gammal kasserad

grovkornig slipskiva från bänkslipmaskin eller ett betongblock. Slipa genom att lätt trycka på ytterkanten på diamantskivan.

#### OBS!

- När batterikassettens temperatur är låg kan det hända att maskinen inte arbetar med full kapacitet. Använd då exempelvis maskinen för ett lätt sågarbete ett tag tills batterikassetten värmes upp så pass mycket som till rumstemperatur. Sedan kan maskinen arbeta med full kapacitet.
- Kontrollera att kranen för vattentillförsel är stängd före användning.

## UNDERHÅLL

#### ⚠️FÖRSIKTIGT!

- Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan inspektion eller underhåll utförs.
- Använd inte bensin, thinner, alkohol eller liknande. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå.

För att upprätthålla produktens SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET bör allt underhålls- och justeringsarbete utföras av ett auktoriserat Makita servicecenter och med reservdelar från Makita.

## VALFRIA TILLBEHÖR

#### ⚠️FÖRSIKTIGT!

- Dessa tillbehör och tillsatser rekommenderas för användning tillsammans med den Makita-maskin som denna bruksanvisning avser. Om andra tillbehör eller tillsatser används kan det uppstå risk för personskador. Använd endast tillbehören eller tillsatserna för de syften de är avsedda för.

Kontakta ditt lokala Makita servicecenter om du behöver ytterligare information om dessa tillbehör.

- Diamantklingor
- Insexnyckel
- Olika typer av originalbatterier och -laddare från Makita

#### OBS!

- Några av tillbehören i listan kan vara inkluderade i maskinpaketet som standardtillbehör. De kan variera mellan olika länder.

Oversiktsforklaring

1-1. Knapper	6-4. Løsne	10-2. Skrue A
1-2. Batteri	7-1. Indre flens	10-3. Fordypning
2-1. Klemskrue	7-2. Diamanthjul	10-4. Motorhus
2-2. Dybdeforing	7-3. Ytre flens	11-1. Skrue B
3-1. Klemskrue	7-4. Sekskantskrue	11-2. Tank
3-2. Skråskalaplate	8-1. Sekskantskrue	11-3. Rør
4-1. Skjærelinje	8-2. Ytre flens	12-1. Deksel
5-1. AV-sperrerhendel	8-3. Diamanthjul	12-2. Åpne
5-2. Startbryter	8-4. Indre flens	13-1. Vanntilførselskran
6-1. Spindellås	8-5. Fremskyting (den største siden)	13-2. Stenge
6-2. Sekskaunøkkel	9-1. Sekskaunøkkel	13-3. Åpne
6-3. Stramme	10-1. Tankholder	

**TEKNISKE DATA**

Modell	CC300D
Diameter for diamantskive	85 mm
Maks. Skivetykkelse	0,8 mm
Maks. skjæreedynde	ved 0° ved 45°
Merkehastighet (n) / Hastighet uten belastning ( $n_0$ )	25,5 mm 16,5 mm
Total lengde	1 400 ( $\text{min}^{-1}$ )
Merkspenning	300 mm
Nettovekt	DC 10,8 V
	1,7 kg

- Som følge av vårt kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan de tekniske dataene endres uten ytterligere varsel.
- Tekniske data og batteri kan variere fra land til land.
- Vekt, med batteri, i henhold til EPTA-prosedyre 01/2003

**Beregnet bruk**

Denne maskinen er laget for å skjære i glass og murmaterialer med diamantskive og vann.

ENG905-1

**Støy**

Typisk A-vektet lydtrykknivå er bestemt i henhold til EN60745:

Lydtrykknivå ( $L_{PA}$ ): 83 dB (A)Lydefektnivå ( $L_{WA}$ ): 94 dB (A)

Usikkerhet (K): 3 dB (A)

**Bruk hørselvern**

ENG900-1

**Vibrasjon**

Den totale vibrasjonsverdien (triaksial vektorsum) bestemt i henhold til EN60745:

ENH101-16

Arbeidsmåte: Kapping av betong

Genererte vibrasjoner ( $a_h$ ):  $2,5 \text{ m/s}^2$ Usikkerhet (K):  $1,5 \text{ m/s}^2$ 

ENG901-1

- Den angitte verdien for de genererte vibrasjonene er blitt målt i samsvar med standardtestmetoden og kan brukes til å sammenlikne et verktøy med et annet.

- Den angitte verdien for de genererte vibrasjonene kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponeringen.

**ADVARSEL:**

- De genererte vibrasjonene ved faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den oppgitte vibrasjonsverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes.
- Vær påpasselig med å finne sikkerhetstiltak som beskytter operatøren, basert på en oppfatning av risiko under faktiske bruksforhold (på bakgrunn av alle sider ved brukssyklusen, som når verktøyet slås av og når det går på tomgang, i tillegg til oppstarten).

**Gjelder bare land i Europa****EF-samsvarserklæring**

Som ansvarlig produsent erklærer Makita Corporation at følgende Makita-maskin(er):

Maskinbetegnelse:

Batteridrevet kutter

Modellnr./type: CC300D

er serieprodusert og

## Samsvarer med følgende europeiske direktiver:

2006/42/EC

Og er produsert i samsvar med følgende standarder eller standardiserte dokumenter:

EN60745

Den tekniske dokumentasjonen oppbevares hos:

Makita International Europe Ltd.

Technical Department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

31.5.2011



000230

Tomoyasu Kato

Direktør

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

GEA010-1

## Generelle advarsler angående sikkerhet for elektroverktøy

**△ ADVARSEL** Les alle sikkerhetsadvarslene og alle instruksjonene. Hvis du ikke følger alle advarslene og instruksjonene som er oppført nedenfor, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige helseskader.

**Oppbevar alle advarsler og instruksjoner for senere bruk.**

GEB053-4

## SIKKERHETSANVISNINGER FOR KUTTER

1. Den medfølgende verktøybeskyttelsen må festes skikkelig på det elektriske verktøyet og plasseres for maksimal sikkerhet, slik at en så liten del som mulig av skiven er eksponert mot operatøren. Still deg selv og andre vekk fra den roterende skivens plan. Beskyttelsen bidrar til å beskytte operatøren mot fragmenter fra en ødelagt skive og utilsiktet skivekontakt.
2. Bruk bare diamantskiver med dette elektriske verktøyet. Selv om et tilbehør kan monteres på verktøyet, så betyr ikke dette at det er trygt å bruke.
3. Angitt hastighet for tilbehøret må være minst like høy som største angitte hastighet på elektroverktøyet. Tilbehør som kjøres med større hastighet enn det som er angitt, kan gå i stykker og slenges ut.
4. Skiver må bare brukes slik det er anbefalt. For eksempel: ikke slip med siden av en kappeskive. Kappeskiver for pussing er bare beregnet for periferisk pussing. Sidekrefter mot disse skivene kan få dem til å knuses.
5. Bruk alltid uskadde skiveflenser med riktig diameter for skiven som er valgt. Riktige skiveflenser støtter skiven og reduserer muligheten for skivebrudd.
6. Den ytre diameteren og tykkelsen på tilbehøret må ligge innenfor den angitte kapasiteten for elektroverktøyet. Tilbehør med feil dimensjoner kan ikke sikres eller kontrolleres fullgodt.
7. Akselstørrelsen på skiver og flenser må være riktig tilpasset spindelen på verktøyet. Skiver og flenser med akselhull som ikke korresponderer med monteringsmekanismen på verktøyet, vil komme ut av balanse, vibrere kraftig og kanskje føre til tap av kontroll.
8. Ikke bruk skiver som er skadet. Undersøk skivene med hensyn til skår og sprekker før hver bruk. Hvis elektroverktøyet eller skiven faller i bakken, må du undersøke om det oppstod skade eller montere en uskadd skive. Etter at skiven er undersøkt og montert, må du plassere deg selv og andre utenfor skivens rotasjonsplan og kjøre verktøyet på maksimal hastighet uten belastning i ett minutt. Skiver som er skadet, vil vanligvis gå i stykker i løpet av denne testen.
9. Bruk personlig verneutstyr. Avhengig av bruksområdet, må du bruke visir eller vernebriller. Der det er aktuelt, må du bruke støvmaske, hørselvern, hanske og forkle som kan stoppe små slipefragmenter eller deler fra arbeidsstykket. Øyevernet må kunne stoppe flygende biter som oppstår under ulike operasjoner. Støvmasken eller ándedrettsvernet må kunne filtrere ut partikler som oppstår under arbeidet. Lang tids eksponering for høy lyd kan gi hørselskader.
10. Hold andre på trygg avstand fra arbeidsområdet. Alle som kommer innenfor arbeidsområdet, må bruke verneutstyr. Fragmenter fra arbeidsstykket eller en skadet skive kan fly av sted og forårsake personskafe utenfor det umiddelbare bruksstedet.
11. Hold maskinen i det isolerte håndtaket når skjæreverktøyet kan komme i kontakt med skjære ledninger under arbeidet. Hvis skjæreverktøyet får kontakt med strømførende ledninger, kan uisolerte metalldeler av maskinen bli strømførende og gi brukeren elektrisk støt.
12. Legg ledningen unna det roterende tilbehøret. Hvis du mister kontrollen, kan ledningen bli kappet eller klemt fast, og hinden eller armen din kan bli trukket inn mot den roterende skiven.
13. Legg aldri verktøyet ned før tilbehøret har stoppet helt. Den roterende skiven kan ta tak i underlaget og trekke verktøyet utenfor din kontroll.
14. Ikke kjør elektroverktøyet når du bærer det langs siden. Utilsiktet kontakt med roterende tilbehør kan føre til at det fester i klærne og trekkes inn mot kroppen.

15. **Rengjør verktøyets luftventiler regelmessig.**  
Motorenes vifte trekker støv inn i verkøyhuset og mye oppsamlet metallstøv kan medføre elektrisk fare.
16. **Ikke bruk elektroverktøyet nær brennbare materialer.** Gnister kan antenne slike materialer.

#### Tilbakeslag og relaterte advarsler

Tilbakeslag er en plutselig reaksjon på en roterende skive som klemmes eller hektes fast. Fastklemming eller hekting forårsaker plutselig stopp av den roterende skiven, noe som i sin tur gjør at det ukontrollerbare elektroverktøyet kastes i motsatt retning av skivens rotasjonsretning ved fastklemmingspunktet.

Hvis for eksempel en slipeskive klemmes eller hektes fast i arbeidsstykket, kan kanten på skiven som er fastklemt, grave seg inn i overflaten på materialet og føre til at skiven graver seg ut eller slås ut. Skiven kan enten hoppe mot eller fra operatøren, avhengig av skivens bevegelse i fastklemmingspunktet. Slike forhold kan også føre til brudd på slipeskivene.

Tilbakeslag er et resultat av feil bruk av elektroverktøyet og/eller feilaktige arbeidsprosedyrer eller arbeidsforhold og kan unngås ved å ta de rette forholdsreglene (se nedenfor).

- a) **Hold et godt grep om elektroverktøyet og plasser kroppen og armen slik at du kan motstå tilbakeslagskraften.** Bruk alltid hjelpehåndtak når det følger med, for å få best mulig kontroll over tilbakeslag eller dreiemomentreaksjonen ved oppstart. Operatøren kan kontrollere dreiemomentreaksjonen eller tilbakeslagskreften hvis de riktige forholdsreglene tas.
- b) **Ikke plasser hånden nær det roterende tilbehøret.** Tilbehøret kan slå tilbake over hånden.
- c) **Ikke plasser kroppen på linje med den roterende skiven.** Tilbakeslag gjør at verktøyet slås i motsatt retning av skivens bevegelse når den blir sittende fast.
- d) **Vær ekstra forsiktig ved arbeid i hjørner, på skarpe kanter og lignende. Unngå å støte eller klemme fast tilbehøret.** Hjørner, skarpe kanter eller støt har en tendens til å klemme fast det roterende tilbehøret og forårsake tap av kontrollen eller tilbakeslag.
- e) **Ikke fest sagkjede, treskjæringsblad, segmentert diamantslipeskive med periferisk åpning på mer enn 10 mm eller tannet sagblad.** Slike blader gir ofte tilbakeslag og mangel på kontroll.
- f) **Ikke "lås" skiven eller bruk for mye kraft.** Ikke forsøk å kutte svært dypt. For mye press på skiven øker belastningen og sjansen for at skiven visr eller setter seg fast under kutting, samt at det øker sjansen for tilbakeslag eller at skiven blir ødelagt.
- g) **Hvis skiven setter seg fast eller hvis du må avbryte kuttingen, må du slå av det elektriske verktøyet og holde det helt stille inntil skiven**

har stoppet helt. Forsøk aldri å fjerne skiven fra kuttet mens den er i bevegelse, da dette kan forårsake tilbakeslag.

Undersøk årsaken til at skiven setter seg fast, og rett opp feilen.

h) **Ikke start kuttingen på nytt mens skiven sitter i arbeidsemnet.** La skiven nå full hastighet, og før den så ned i kuttet på nytt. Skiven kan sette seg fast, bli trukket oppover eller gi tilbakeslag hvis det elektriske verktøyet startes på nytt i arbeidsemnet.

i) **Støtt paneler eller andre arbeidsemner av stor størrelse for å minimere risikoen for fastklemming av skiven og tilbakeslag.** Store arbeidsemner har en tendens til å synke under sin egen vekt. Det må plasseres støtter under arbeidsemnet nært kuttlinjen og nært kanten på arbeidsemnet på begge sider av skiven.

j) **Vær ekstra forsiktig ved kutting av åpninger i eksisterende vegg eller andre blindområder.** Skiven som stikker ut, kan kutte gass- eller vannrør, elektriske ledninger eller objekter som kan forårsake tilbakeslag.

17. **Før bruk av en segmentert diamantslipeskive må du kontrollere at diamantslipeskiven har en periferisk åpning på mindre enn 10 mm mellom segmentene, kun med en negativ flisvinkel.**

#### Ekstra sikkerhetsadvarsler:

18. **Forsøk aldri å skjære mens maskinen holdes opp ned i en skrustikke.** Dette er ekstremt farlig og kan forårsake alvorlige ulykker.
19. **Enkelte materialer inneholder kjemikalier som kan være giftige.** Treff tiltak for å hindre hudkontakt og innånding av støv. Følg leverandørens sikkerhetsanvisninger.

## TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

### ⚠ ADVARSEL:

Selv om du har brukt produktet mye og føler deg fortrolig med det, er det likevel svært viktig at du følger nøye de retningslinjene for sikkerhet som er utarbeidet for dette produktet. MISBRUK av verktøyet eller mislighold av sikkerhetsreglene i denne brukerhåndboken kan resultere i alvorlige helseskader.

ENC009-2

## VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR BATTERIET

1. **Før du begynner å bruke batteriet, må du lese alle anvisninger og forsiktigheitsregler på (1) batteriladeren, (2) batteriet og (3) det produktet batteriet skal brukes i.**
2. **Ikke ta fra hverandre batteriet.**

3. Hvis driftstiden er blitt vesentlig kortere, må du omgående slutté å bruke maskinen. Hvis ikke kan resultatet bli overoppheeting, mulige forbrenninger eller til og med en eksplosjon.
4. Hvis du får elektrolytt i øynene, må du skylle dem med store mengder rennende vann og oppsøke lege med én gang. Denne typen uhell kan føre til varig blindhet.
5. Ikke kortslutt batteriet.
  - (1) Ikke berør batteripolene med ledende materialer.
  - (2) Ikke lagre batteriet i samme beholder som andre metallgjenstander, som for eksempel spiker, mynter osv.
  - (3) Ikke la batteriet komme i kontakt med vann eller regn.

En kortslutning av batteriet kan føre til et kraftig strømstøt, overoppheeting, mulige forbrenninger og til og med til at batteriet går i stykker.
6. Ikke lagre maskinen og batteriet på steder hvor temperaturen kan komme opp i eller overskride  $50^{\circ}\text{C}$  ( $122^{\circ}\text{F}$ ).
7. Ikke sett fyr på batteriet, ikke engang om det er sterkt skadet eller helt utslitt. Batteriet kan eksplodere hvis det begynner å brenne.
8. Vær forsiktig så du ikke mister batteriet eller utsetter det for slag.
9. Ikke bruk batterier som er skadet.
10. Følg lokale bestemmelser for avhendig av batterier.

## TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

### Tips for å opprettholde maksimal batterilevetid

1. Lad batteriet igjen før det er fullstendig utladet. Hold alltid opp å bruke maskinen når du merker at det er lite strøm på batteriet. Sett batteriet til lading.
2. Et helt oppladet batteri må aldri settes til ny lading. Overopplading forkorter batteriets levetid.
3. Lad batteriet ved romtemperatur ved  $10^{\circ}\text{C} - 40^{\circ}\text{C}$  ( $50^{\circ}\text{F} - 104^{\circ}\text{F}$ ). Hvis batteriet er varmt, må det få avkjøle seg før lading.

## FUNKSJONSBESKRIVELSE

### ⚠FORSIKTIG:

- Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du justerer maskinen eller kontrollerer dens mekaniske funksjoner.

### Sette inn eller ta ut batteri

#### Fig.1

- Slå alltid av verktøyet før du setter inn eller fjerner batteriet.
- For å fjerne batteriet må du trekke det ut av maskinen mens du trykker på knappene på begge sider av batteriet.
- For å sette inn batteriet, hold det slik at batterifronten passer inn i åpningen og før det på plass. Batteriet må alltid skyves helt inn til det går i inngrep med et lite klikk. Hvis dette ikke gjøres, kan batteriet falle ut av maskinen og skade deg eller andre som oppholder seg i nærheten.
- Ikke bruk makt når du setter inn batteriet. Hvis batteriet ikke blir lett inn, er det fordi det ikke settes inn på riktig måte.

### Batteribeskyttelsessystem

Verktøyet er utstyrt med et batterivernsystem. Dette systemet slår automatisk av strømmen til motoren for å forlenge batteriets levetid.

Verktøyet stopper automatisk ved drift hvis det og/eller batteriet utsettes for en av følgende tilstander:

- Overbelastning:  
Verktøyet brukes på en måte som gjør at det trekker usedvanlig mye strøm. Slipp i så fall verktøyets startspake, og stopp arbeidet som førårsaket at verktøyet ble overbelastet. Trekk deretter i startutløseren igjen for å starte på nytt.
- Lav batterispennning:  
Gjenværende batterikapasitet er for lav og verktøyet vil ikke fungere. Når du trykker på startutløseren, starter motoren, men stopper like etterpå. I dette tilfellet, fjern og lad batteriet opp igjen.

### Justere skjæredybden

#### Fig.2

### ⚠FORSIKTIG:

- Når du har justert skjæredybden, må du alltid stramme klemeskruen godt.

Løsne hendelen på dybdeføreren, og beveg foten opp eller ned. Fest foten ved ønsket skjæredybde ved å stramme hendelen.

### Skråskjæring

#### Fig.3

Løsne hendelen på skalaplaten foran på foten. Still inn den ønskede vinkelen ( $0^{\circ} - 45^{\circ}$ ) ved å vippe på maskinen, og stram deretter hendelen forsvarlig.

## Siktning

### Fig.4

Ved skjæring av rette linjer, må A-merket foran på foten rettes inn mot skjærelinjen på arbeidsemnet. For 45° skråskjæring må B-merket rettes inn mot skjærelinjen.

## Bryterfunksjon

### Fig.5

#### ⚠FORSIKTIG:

- Før du setter batteriet inn i maskinen, må du alltid kontrollere om startbryteren aktiverer maskinen på riktig måte og går tilbake til "AV"-stilling når den slippes.
- Ikke trykk hardt på startbryteren uten å trykke på AV-sperrehendelen. Dette kan få bryteren til å brekke.

For å unngå at startbryteren trykkes inn ved en feiltakelse, er maskinen utstyrt med en AV-sperrehendel. For å starte maskinen må du skyve AV-sperrehendelen og trykke på startbryteren. Slipp startbryteren for å stoppe maskinen.

## MONTERING

#### ⚠FORSIKTIG:

- Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du utfører noe arbeid på maskinen.

### Montere eller demontere diamantskive

### Fig.6

#### ⚠FORSIKTIG:

- Sørg for at skruen er strammet til skikkelig før montering av diamantskive.
- Bruk kun Makita-nøkkelen til å montere eller fjerne diamantskiven.

For å ta av diamantskiven må du trykke spindellåsen helt inn så skiven ikke kan rotere, og bruke nøkkelen til å løsne sekkskantskruen mot klokken. Fjern så sekkskantskruen, den ytre flensen og diamantskiven.

### Fig.7

Monter diamantskiven ved å følge fremgangsmåten for demontering i motsatt rekkefølge. Monter alltid diamantskiven slik at pilen på skiven peker i samme retning som skivehuset.

**SØRG FOR AT SEKSKANTSKRUEN ER STRAMMET TIL SKIKKELIG.**

### Fig.8

#### MERK:

- Hvis en indre flens fjernes ved en feiltakelse, monterer du den indre flensen slik at fremskytingen (den største siden) er vendt utover som vist på figuren.

## Oppbevare sekskantnøkkelen

### Fig.9

Når sekskantnøkkelen ikke er i bruk, må du oppbevare den som vist i figuren slik at du ikke mister den.

### Montere vanntilførsel

### Fig.10

Løsne skrue A. Skyv tankholderen helt over til arbeidsemnet. Plasser hakket til tankholderstillingene rett under skruhodet som vist. Stram så til skrue A.

### Fig.11

Fest tanken på tankholderen, slik at tankholderen passer mellom trinnet og prikkene. Sett lokket til rørenden på utgangen til tanken. Skru tanken med klokken. Stram så til skrue B.

### Vanntilførsel

### Fig.12

### Fig.13

Sørg for at kranen for vanntilførsel er lukket før du fyller tanken med vann. Åpne så tanklokket, fyll tanken med vann og sett på lokket igjen.

#### ⚠FORSIKTIG:

- Når du fyller tanken med vann, må du være forsiktig så ikke maskinen blir våt.

## BRUK

### Fig.14

Hold maskinen i et godt grep. Sett fotplaten på arbeidsemnet som skal kappes, uten at bladet kommer borti arbeidsemnet. Slå så på maskinen, og vent til skiven oppnår full hastighet. Tilfør skiven vann ved å justere kranen for vanntilførsel, slik at en lett flyt av vann oppnås. Beveg så bare maskinen frem over overflaten av arbeidsemnet, mens du holder den flatt og beveger den jevn forover, inntil snittet er fullført. Hold skjærelinjen rett og fremgangshastigheten jevn.

Skjær sakte for å få fine, rene kutt. (Når du kutter glassplater med 5 mm tykkelse, må du kutte med en hastighet på ca. 250 mm/min. Når du kutter fliser med 10 mm tykkelse, må du kutte med en hastighet på ca. 300 mm/min.) Sakk farten når du fullfører et kutt for å unngå at arbeidsemnet brekker eller sprekker.

#### ⚠FORSIKTIG:

- Hold arbeidsemnet godt fast på en stabil benk eller et bord mens arbeidet utføres.
- Ikke vri eller tving maskinen i kuttet, da dette kan gjøre at motoren overbelastes eller at arbeidsemnet brekker.
- Ikke bruk verktøyet med diamantskiven rettet oppover eller sidelengs.
- Skiven til dette verktøyet er en våt diamantskive for bruk på glass og fliser. Sørg for at det tilføres vann på diamantskiven ved drift.

- Hvis diamantskivens funksjon begynner å avta, må du slipe skjærekanten med en gammel grov sandslipestein eller en betongblokk. Slip ved å trykke lett på ytterkanten til diamantskiven.

#### MERK:

- Maskinen fungerer ikke som tiltenkt når batteritemperaturen er for lav. Bruk maskinen til lett saging inntil batteriet er oppvarmet til romtemperatur. Deretter kan maskinen brukes med full kapasitet.
- Sørg for at kranen for vanntilførsel er lukket før bruk.

## VEDLIKEHOLD

#### ⚠️FORSIKTIG:

- Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du foretar inspeksjon eller vedlikehold.
- Aldri bruk gasolin, bensin, tynner alkohol eller lignende. Det kan føre til misfarging, deformering eller sprekkdannelse.

For å opprettholde produktets SIKKERHET og PÅLITELIGHET, må reparasjoner, vedlikehold og justeringer utføres av Makitas autoriserte servicesentre, og det må alltid brukes reservedeler fra Makita.

## VALGFRITT TILBEHØR

#### ⚠️FORSIKTIG:

- Det anbefales at du bruker dette tilbehøret eller verktøyet sammen med den Makita-maskinen som er spesifisert i denne håndboken. Bruk av annet tilbehør eller verktøy kan forårsake helseskader. Tilbehør og verktøy må kun brukes til det formålet det er beregnet på.

Ta kontakt med ditt lokale Makita-servicesenter hvis du trenger mer informasjon om dette tilbehøret.

- Diamantskiver
- Sekskantnøkkel
- Ulike typer ekte batterier og ladere fra Makita

#### MERK:

- Enkelte elementer i listen kan være inkludert som standardtilbehør i verktøypakken. Elementene kan variere fra land til land.

**Yleisselostus**

1-1. Painikkeet	6-4. Löysää	10-2. Ruuvi A
1-2. Akku	7-1. Sisäläippa	10-3. Lovi
2-1. Kiristysruuvi	7-2. Timanttilaikka	10-4. Moottorikotelot
2-2. Syvystulki	7-3. Ulkolaippa	11-1. Ruuvi B
3-1. Kiristysruuvi	7-4. Kuusioipultti	11-2. Säiliö
3-2. Viisteitysasteikkolevy	8-1. Kuusioipultti	11-3. Putki
4-1. Sahauslinja	8-2. Ulkolaippa	12-1. Kupu
5-1. Lukitukseen vapautusvipu	8-3. Timanttilaikka	12-2. Avaa
5-2. Liipaisinkytkin	8-4. Sisäläippa	13-1. Vedentulohana
6-1. Karalukitus	8-5. Ulkonema (paksupi puoli)	13-2. Sulje
6-2. Kuusioavain	9-1. Kuusioavain	13-3. Avaa
6-3. Kiristä	10-1. Säiliön pidin	

**TEKNISET TIEDOT**

Malli		CC300D
Timanttilaikan halkaisija		85 mm
Laikan enimmäispaksuus		0,8 mm
Maks. leikkaussyvyys	0° kulmassa	25,5 mm
	45° kulmassa	16,5 mm
Nimellisnopeus (n) / nopeus kuormittamattomana ( $n_0$ )		1 400 ( $\text{min}^{-1}$ )
Kokonaispituus		300 mm
Nimellisjännite		DC 10,8 V
Nettopaino		1,7 kg

- Jatkuvan tutkimus- ja kehitysohjelman vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tässä mainittuja teknisiä ominaisuuksia ilman ennakkoilmoitusta.
- Tekniset ominaisuudet ja akku saattavat vaihdella maakohtaisesti.
- Paino akku mukaan lukiin EPTA-Procedure 01/2003 mukaan

**Käyttötarkoitus**

Tämä työkalu on tarkoitettu leikkaamaan lasia ja muurattuja materiaaleja timanttilaikkaa ja vettä käyttäen.

ENG905-1

**Melutaso**

Tyypillinen A-painotettu melutaso määrityy EN60745-standardin mukaan:

Äänepainetaso ( $L_{PA}$ ): 83 dB (A)  
Äänenvahinta (L<sub>WA</sub>): 94 dB (A)  
Virhemarginaali (K): 3 dB (A)

**Käytä kuulosuojaaimia**

ENG900-1

**Tärinä**

Värähelyn kokonaisarvo (kolmiakselivektorin summa) on määritelty EN60745-mukaan:

Työtila: betonin leikkaaminen  
Värähelynpäästö ( $a_h$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup>  
Epävakaus (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

ENG901-1

- Ilmoitettu tärinypäästöarvo on mitattu standarditestausmenetelmän mukaisesti, ja sen

avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään.

- Ilmoitettua tärinypäästöarvoa voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

**VAROITUS:**

- Työkalun käytön aikana mitattu todellinen tärinypäästöarvo voi poiketa ilmoitetusta tärinypäästöarvosta työkalun käyttötavan mukaan.
- Selvitä käyttäjän suojaamiseksi tarvittavat varotoimet todellisissa käyttöolosuhteissa tapahtuvan arvioidun altistumisen mukaisesti (ottaen huomioon käyttöjakso kokonaisuudessaan, myös jakso, joiden aikana työkalu on sammuttettuna tai käy tyhjäkäynnilä).

**Koskee vain Euroopan maita**

ENH101-16

**VAKUUTUS EC-VASTAAVUDESTA**

Vastuullinen valmistaja Makita Corporation ilmoittaa vastaavansa sitä, että seuraava(t) Makitan valmistama(t) kone(et):

Koneen tunnistetiedot:

Akkukäytöinen leikkuri  
Mallinro/Typpi: CC300D  
ovat sarjavalmisteisia ja

**Täytävät seuraavien eurooppalaisten direktiivien vaatimukset:**

2006/42/EC

Ja että ne on valmistettu seuraavien standardien tai standardoitujen asiakirjojen mukaisesti:

EN60745

Teknisen dokumentaation ylläpidosta vastaa:

Makita International Europe Ltd.

Technical Department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

31.5.2011

000230

Tomoyasu Kato  
Johtaja  
Makita Corporation  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

GEA010-1

## Sähkötyökalujen käyttöä koskevat varoituset

**△ VAROITUS** Lue kaikki turvallisuusvaroituset ja käyttöohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskun, tulipaloon ja/tai vakaavaan vammoitumiseen.

**Säilytä varoituset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.**

GEB053-4

## LEIKKURIN TURVALLISUUSOHJEET

1. Työkalun mukana toimitettu suojuus on kiinnitettävä laitteeseen tukevasti turvalliseen asentoon niin, että mahdollisimman pieni osa laikasta näkyvä käyttääjä kohti. Asetu sitten, että sinä itse tai kukaan sivullinen ei ole pyörivän laikan kanssa samassa tasossa. Suoja suojaa käyttääjää rikkoutuneen laikan palasilta ja tahottomalta laikan kosketukselta.
2. Käytä ainoastaan laitteeseen tarkoitettuja timanttipatkaisulaikkoja. Vaikka lisävarusteet voivat kiinnittää työkalun, sen käyttö ei silti välttämättä ole turvallista.
3. Lisävarusteen määrätyin nopeuden täytyy olla ainakin samanvertainen tehokoneessa osoitetun enimääräisnopeuden kanssa. Sellaiset lisävarusteet, jotka menevät nopeammin, kuin määärätty nopeus, voivat rikkoutua ja lentää palasiksi.
4. Laikkoja saa käyttää vain suositeltuun käyttötarkoitukseen. Esimerkiksi: älä yrity

hioa kappaleita katkaisulaikan sivulla. Katkaisulaikkaa käytettäessä hionta tapahtuu vain laikan kehällä. Sivuttaisvoimat voivat rikkoa laikan.

5. Käytä aina ehjiä laikkalaippoja, joiden läpimitta vastaa valittua laikkaa. Oikeantyyppiset laikkalaipat tukevat laikkaa ja pienentävät laikan rikkoutumisriskiä.
6. Lisävarusteesi ulkohalkaisijan ja paksuuden on oltava tehokoneesi kapasiteettimittauksen kantaman sisällä. Väärin mitoitettuja lisävarusteita ei voida sopivasti vartioita tai ohjata.
7. Laikkojen ja laippojen reikäkokojen täytyy sopia työkalun karaan täsmälleen. Laikat ja laipat, joiden reiät eivät vastaa työkalun kiinnitysosaa, toimivat epätasapainossa, värähelevät liikaa ja saattavat aiheuttaa hallinnan menetyksen.
8. Älä käytä viallisia laikkoja. Tarkasta ennen jokaista käyttökertaa, ettei laikoissa ei ole lohkeamia tai halkeamia. Jos työkalu tai laikka pääsee putoamaan, tarkista sen kunto tai vaihda laikka ehjään. Asetu laikan tarkastuksen ja asennuksen jälkeen siten, että sinä itse tai kukaan sivullinen ei ole pyörivän laikan kanssa samassa tasossa, ja käytä laitetta sitten suurimmalla sallitulla joutokäytinopeudella yhden minuutin ajan. Viallinen laikka hajoaa yleensä tässä kokeessa.
9. Käytä suojuvarusteita. Käytä käyttötarkoitukseen mukaisesti kasvosuojusta, suojalaseja tai sivusuojilla varustettuja laseja. Käytä tarvittaessa hengityssuojaointa, kuulosuojaaimia, hansikkaita ja työessua, joka suojaa pieniltä pirstaleilta. Suojalasiin täytyy suojaata kaikenlaisista töistä aiheutuvilta lentäviltä pirstaleilta. Hengityssuojaimen täytyy suodattaa työstä aiheutuvat hiukkaset. Pitkääkinen altistuminen kovalle melulle voi vahingoittaa kuuloa.
10. Sivullisten tulee pysyä turvallisen etäisyyden päässä työskentelyalueesta. Kaikkien työskentelyalueelle tulevien on käytettävä suojuvarusteita. Työkappaleen tai rikkoutuneen laikan palaset voivat lentää ja aiheuttaa onnettomuuden muuallakin kuin käyttökohteenvälistömissä läheisyydessä.
11. Pidä sähkötyökalua vain sen eristetyistä tartuntapinnoista silloin, kun on mahdollista, että sen terä saattaa osua piilossa oleviin johtoihin. Jos leikkaustyökalu joutuu kosketukseen jänmitteisen johdon kanssa, jähnите voi siirtyä työkalun sähköä johtaviin metalliosiin ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.
12. Pidä johto etäällä pyörivästä lisävarusteesta. Jos menetät työkalun hallinnan, johto voi leikkautua tai juuttua kiinni, jolloin kätesi tai käsisvartesi voi osua pyörivään laikkaan.

13. Älä koskaan laske laitetta alas, ennen kuin lisävaruste on täysin pysähtynyt. Pyörivä laikka voi tarttua alla olevaan pintaan ja vetää työkalun pois hallinnastasi.
14. Älä anna tehokoneen mennä sillä välin, kun kannat sitä sivullasi. Vahingossa aiheutuva lisävarusteen pyöriminen voi repiä vaatteesi, vetääne lisävarusteen kehoosi.
15. Puhdista työkalun ilma-aukot säännöllisesti. Moottorin tuuletin imee pölyä koteloon, ja metallijuheen kerääntymisen laitteeseen voi aiheuttaa sähköiskuvaaran.
16. Älä käytä tehokonetta tulenarkojen materiaalien lähellä. Kipinät voivat sytyttää nämä materiaalit.

#### Takapotku ja siihen liittyvät varoituksset

Takapotku on kiinni juuttuneen laikan aiheuttama äkillinen syäsys. Kiinni juuttuminen tai takertelu aiheuttaa sen, että pyörivä laikka pysähtyy, mikä puolestaan alkaa työntää sähkötyökalua hallitsemattomasti laikan pyörimisllekkeelle vastakkaiseen suuntaan.

Jos esimerkiksi hiomalaikka juuttuu työkappaleeseen, juuttumiskohaan osuva laikka voi pureuttaa kappaleeseen, jolloin se ponnahtaa ylös tai potkaisee taaksepäin. Laikka voi ponnahtaa joko käyttäjää kohti tai käyttäjästä poispäin riippuen laikan pyörimissuunnasta juuttumishetkellä. Hiomalaikka voi tällöin rikkoutua.

Takapotku johtuu sähkötyökalun virheellisestä käytöstä ja/tai käytötavasta tai olosuhteista. Takapotku voidaan välttää seuraavien varotoimien avulla.

- a) Piidä yllä vahva pito tehotekoneessa ja aseta kehosi ja käsvartesi siten, että voit vastustaa takapotkun voimaa. Käytä aina apukahvaa, jos annettu mukana, takapotkujen tai väänämömentin maksimi hallinnon vuoksi käynnistykseen aikana. Käyttäjä voi hallita väänämömentin reaktioita tai takapotkun voimaa, jos noudattaa sopivia varotoimenpiteitä.
- b) Älä koskaan aseta kättäsi pyörivän lisävarusteen lähelle. Lisävaruste saattaa takapotkaista kätesi ylitse.
- c) Älä asetus pyörivän laikan kanssa samaan linjaan. Takapotku heittää laitetta juuttumiskohdasta pääinvastaiseen suuntaan kuin mihin laikka pyörii.
- d) Sovella erityistä huolta, kun teet kulmia, teräviä reunuja, jne. Vältä lisävarusteen ponnahtamista tai repeytymistä. Kulmilla, terävillä reunilla tai ponnahtamisella on tapana repäistä pyörivää lisävarustetta ja aiheuttaa hallinnan menettämisen tai takapotkun.
- e) Älä asenna laitteeseen moottorisahan teräketjua, puunleikkukutterää, segmenttoitua timanttilaikkaa, jossa segmenttien välinen rako on yli 10 mm, tai hammastettua sahanterää. Tällaiset terät aiheuttavat toistuvasti takapotkuja ja työkalun hallinnan menettämisiä.

f) Älä anna laikan juuttua paikalleen äläkä paina laitetta liian voimakkaasti. Älä yritä tehdä liian syvää uraa. Laikan liiallinen painaminen lisää kuormitusta ja laikan väänymis- tai juuttumisriskiä, jolloin seurausena voi olla takapotku tai laikan rikkoutuminen.

g) Kun laikka takertele tai kun työ joudutaan jostakin syystä keskeyttämään, katkaise työkalusta virta ja pidä sitä paikoillaan liikkumatta, kunnes laikka on täysin pysähtynyt. Älä koskaan yritä irrottaa laikkaa urasta, kun laikka vielä pyörii, koska seurausena voi olla takapotku. Selvitä laikan takertelun syy ja tee tarvittavat korjaavat toimenpiteet.

h) Älä käynnistä työkalua niin, että se on kiinni työkappaleessa. Anna laikan savuttaa täysi pyörimisnopeus ja työnnä laikka sitten varovasti leikkuu-uraan. Jos työkalu käynnistetään niin, että se on kiinni työkappaleessa, laikka voi takertua, työntää taaksepäin tai ponnahtaa ylös (takapotku).

i) Voit vähentää laikan takertelua ja takapotkuriskiä tukemalla paneelit ja suuret työkappaleet huolellisesti. Suurikokoiset työkappaleet pyrkivät taipumaan omasta painostaan. Työkappale on tuettava laikan kummaltakin puolelta leikkuulinjan vierestä ja työkappaleen reunoilta.

j) Ole erityisen varovainen, kun leikkaat "taskuja" valmisliin seiniin tai muihin umpinaisiin rakenteisiin. Laikka voi katkaista kaasut- tai vesiputkia tai sähköjohtoja tai osua takapotkun aiheuttavaan esteeseen.

17. Ennen kuin käytät segmenttoitua timanttilaikkaa, varmista, ettei segmenttien välinen rako laikan kehällä ole yli 10 mm ja ettu laikan teräkulma on negatiivinen.

#### Turvallisutuus koskevat lisävaroitukset:

18. Älä koskaan yritä koskaan leikata työkalulla, joka on ylösalaisin viilapenkillä. Tämä voi johtaa vakaviin onnettomuuksiin, koska se on erittäin vaarallista.
19. Jotkin materiaalit sisältävät kemikaaleja, jotka voivat olla myrkkyisiä. Huolehdi siitä, että pölyn sisäänhengittäminen ja ihokosketus estetään. Noudata materiaalin toimittajan turvaohjeita.

## SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

### **⚠ VAROITUS:**

ÄLÄ anna työkalun helppokäytöisyyden tai toistuvan käytön tuudittaa sinua väärään turvallisuden tunteeseen niin, että laiminlyöt työkalun turvaohjeiden noudattamisen. VÄÄRINKÄYTÖ tai tämän käyttöohjeen turvamääräysten laiminlyönti voi johtaa vakavia henkilövahinkoihin.

## AKKUA KOSKEVIA

### TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

1. Ennen akun käyttöönottoa tutustu kaikkiin laturissa (1), akussa (2) ja akkukäytöisessä tuotteessa (3) oleviin varoitusteksteihin.
2. Älä pura akku.
3. Jos akun toiminta-aika lyhenee merkittävästi, lopeta akun käyttö. Seurauksena voi olla ylikuumeneminen, palovammoja tai jopa räjähdys.
4. Jos akkunestettä pääsee silmiin, huuhtele puhtaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Akkuneste voi aiheuttaa sokeutumisen.
5. Älä oikosulje akku.
  - (1) Älä koske akun napoihin millään sähköä johtavalla materiaalilla.
  - (2) Vältä akun oikosulkemista äläkää säilytä akkua yhdessä muiden metalliesineiden, kuten nalojen, kolikoiden ja niin edelleen kanssa.
  - (3) Älä altista akkua vedelle tai sateelle. Akun oikosulku voi aiheuttaa voimakkaan sähkövirran, palovammoja ja jopa laitteen rikkoutumisen.
6. Älä säilytä työkalua ja akkua paikassa, jossa lämpötila voi nousta  $50^{\circ}\text{C}$ :een tai sitäkin korkeammaksi.
7. Älä hävitä akkua polttamalla, vaikka se olisi pahoin vaurioitunut tai täysin loppuun kulunut. Avotuli voi saada akun räjähtämään.
8. Varo kolhimasta tai pudottamasta akkua.
9. Älä käytä viallista akkua.
10. Hävitä akku paikallisten määräysten mukaisesti.

### SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

#### Vihjeitä akun käyttöön pidentämiseksi

1. Lataa akku ennen kuin se ehtii purkautua kokonaan. Lopeta työkalun käyttö ja lataa akku aina, kun huomaat tehon heikkenevän.
2. Älä koskaan lataa täytä akkua. Ylilataus lyhentää akun käyttöikää.
3. Lataa akku huoneenlämmössä  $10^{\circ}\text{C}$ – $40^{\circ}\text{C}$ . Anna kuuman akun jäähdytä ennen latausta.

## TOIMINTOJEN KUVAUS

### △HUOMIO:

- Varmista aina ennen säätöjä ja tarkastuksia, että työkalu on sammutettu ja akku irrotettu.

### Akun asentaminen tai irrottaminen

#### Kuva1

- Sammuta työkalu aina ennen akun kiinnittämistä tai irrottamista.
- Irrota akku vetämällä samalla, kun painat akun kummallakin sivulla olevaa painiketta.
- Asenna akku sovitamalla akun etuosa akkutilan aukkoon ja työntämällä akku paikalleen. Työnnä akku pohjaan asti niin, että kuulet sen napsahtavan paikoilleen. Jos akku ei ole kunnolla paikallaan, se voi pudota työkalusta ja aiheuttaa vammoja joko käytäjälle tai sivuilisille.
- Älä käytä voimaa, kun kiinnität akkua paikalleen. Jos akku ei mene paikalleen helposti, se on väärässä asennossa.

### Akun suojausjärjestelmä

Työkalu on varustettu akun suojausjärjestelmällä. Tämä järjestelmä pidentää akun käyttöikää katkaisemalla automaatisesti moottorin virran.

Työkalu voi pysähtyä automaattisesti kesken käytön, jos työkalussa tai akussa ilmenee jokin seuraavista tilanteista:

- Ylikuormitus: Työkalu käytetään tavalla, joka saa sen kuluttamaan epätavallisen paljon virtaa. Vapauta silloin työkalun liipaisinkytkin ja lopeta ylikuormitustilan aiheuttanut käyttö. Käynnistä sen jälkeen työkalu uudelleen painamalla liipaisinkytintä.
- Alhainen akun jännite: Akun varaus ei riitä työkalun käytämiseen. Jos painat liipaisinkytintä, moottori alkaa toimia, mutta pysähtyy pian. Irrota silloin akku ja lataa se.

### Leikkaussyyvyden säättäminen

#### Kuva2

### △HUOMIO:

- Kiristä kiristysruuvi aina leikkaussyyvyden säättämisen jälkeen.

Löysennä syvystulkissa olevaa kiristysruuvia ja siirrä pohjaa ylös tai alas. Kun olet säättänyt sahaussyyvyden sopivaksi, lükitse pohja kiristämällä kiristysruuvi.

### Viisteitysleikkaus

#### Kuva3

Löysennä kiristysruuvia pohjan etuosassa olevassa viisteityksen asteikkolevyssä. Kallista työkalu haluttuun kulmaan ( $0^{\circ}$ – $45^{\circ}$ ) ja kiristä kiristysruuvi tiukasti.

## Tähtäys

### Kuva4

Kun haluat leikata suoraan, kohdista pohjan etuosan piste A leikkauslinjaan. Kun haluat tehdä 45° viisteitysleikkauksia, kohdista piste B leikkauslinjaan.

## Kytikimen käyttäminen

### Kuva5

#### △HUOMIO:

- Tarkista aina ennen akun kiinnittämistä työkaluun, että liipaisinkytkin toimii oikein ja palaa OFF-asentoon, kun se vapautetaan.
- Älä vedä liipaisinkytimestä voimakkaasti, ellet samalla paina lukuksen vapautusvivusta. Kytkin voi rikkoutua.

Laitteessa on lukitusvipu, joka estää liipaisinkytimen painamisen vahingossa. Käynnistä työkalu siirtämällä lukitusvipua ja vetämällä liipaisinkytimestä. Pysätyä työkalu vapauttamalla liipaisinkytkin.

## KOKOONPANO

#### △HUOMIO:

- Varmista aina ennen mitään työkalulle tehtäviä toimenpiteitä, että se on sammutettu ja akku irrotettu.

## Timanttilaikan asennus ja poisto

### Kuva6

#### △HUOMIO:

- Kun asennat timanttilaikan, varmista, että olet kiristänyt pultin lujasti.
- Käytän timanttilaikan irrottamiseen ja kiinnittämiseen vain Makitan kuusioavainta.

Timanttilaikka irrotetaan painamalla karalukitusta täysin niin, että timanttilaikka ei pääse pyörimään, ja löysäämällä sitten kuusioruuvia kiertämällä vastapäivään kiintoväimellä. Irota sitten kuusikolopultti, ulkolaippa ja timanttilaikka.

### Kuva7

Timanttilaikka kiinnitetään pääinvastaisessa järjestyksessä. Kiinnitä timanttilaikka aina siten, että timanttilaikan pisteissä oleva nuoli osoittaa samaan suuntaan kuin timanttilaikan kotelossa oleva nuoli.

**VARMISTA, ETTÄ KUUSIOPULTTI ON KIRISTETTY TIUKASTI.**

### Kuva8

#### HUOMAUTUS:

- Jos sisälippa irtoaa vahingossa, aseta se paikalleen siten, että sen ulkonema (paksumpi puoli) on sisäänpäin kuvassa esitettyllä tavalla.

## Kuusioavaimen varastointi

### Kuva9

Säilytä kuusioavainta kuvan osoittamassa paikassa, ettei se pääse katoamaan.

#### Vedentulon asentaminen

### Kuva10

Löysää ruuvi A. Työnnä säiliön pidin kokonaan moottorin kotelon päälle. Sijoita säiliön pitimen lovi ruuvin kannan alapuolelle kuvassa esitettyllä tavalla. Kiristä sitten ruuvi A.

### Kuva11

Kiinnitä säiliö säiliön pitimeen siten, että säiliön pidin on porrastuksen ja pisteiden välissä. Kytke letkun päässä oleva korkki säiliön suukappaleeseen. Kierrä säiliötä myötäpäivään. Kiristä sitten ruuvi B.

#### Vedentulo

### Kuva12

### Kuva13

Varmista, että vedentulohana on suljettu, kun lisätä säiliöön vettä. Poista säiliön kansi ja täytä säiliö vedellä. Aseta säiliön kanssi takaisin paikalleen.

#### △HUOMIO:

- Kun täytät säiliötä vedellä, varo, ettei työkalu kastu.

## TYÖSKENTELY

### Kuva14

Ota työkalusta tukeva ote. Aseta pohjan levy leikattavan työkappaleen päälle ilman, että laikka ottaa työkappaleeseen. Käynnistä sitten työkalu ja odota, kunnes laikka pyörii täydellä nopeudella. Syötä vettä laikkaan asentamalla vedentulohana keyveen vedenvirtaukseen. Liikuta sitten työkalua työkappaleen pinnalla tasaisesti eteenpäin, kunnes leikkaus on valmis. Pidä leikkauslinjasi suorana ja etenemisnopeutesi tasaisena.

Leikkaa hitaasti saavuttaaksesi hienoja, puhaita leikkauksia. (Kun leikkaat 5 mm paksua lasilevyä, leikkaa noin 250 mm/min. Kun leikkaat 10 mm paksua tiiltä, leikkaa noin 300 mm/min.) Hidasta myös, kun leikkaus on valmis, leikattavan työkappaleen rikkoutumisen tai halkeamisen ehkäisemiseksi.

#### △HUOMIO:

- Pidä varmasti työkappaletta lujasti vakaalla penkillä tai pöydällä toiminnan aikana.
- Älä kierrä tai pakota työkalua leikkauksen aikana, tai moottori saattaa ylikuormittua tai työkalu saattaa rikkoutua.
- Älä käytä työkalua siten, että timanttilaikka on ylä- tai sivuasennossa.
- Työkalun kuuluva laikka on märkätyyppinen lasin ja laattojen leikkaamiseen tarkoitettu timanttilaikka. Varmista, että syötät vettä timanttilaikkaan toiminnan aikana.

- Jos timanttilaikan leikkausteho alkaa heiketä, teroita laikan leikkausreunaan vanhaa, pois-heitettyä karheaa penkkihiomakoneen laikkaa tai betonilohkoa käyttäen. Teroita painamalla kevyesti laikan ulkoreunaan.

#### **HUOMAUTUS:**

- Jos akku on kylmä, työkalu ei ehkä toimi täydellä teholla. Silloin voit esimerkiksi käyttää työkalua kevyisiin tehtäviin, kunnes akku lämpenee huoneenlämpöiseksi. Sen jälkeen työkalua voi taas käyttää täydellä teholla.
- Varmista ennen käyttöä, että vedentulohana on suljettu.

## **KUNNOSSAPITO**

#### **⚠HUOMIO:**

- Varmista aina ennen tarkastusta tai huoltoa, että työkalu on sammutettu ja akku irrotettu.
- Älä koskaan käytä bensiiniä, ohentimia, alkoholia tai tms. aineita. Muutoin pinta voi halkeilla tai sen värit ja muoto voivat muuttua.

Koneen TURVALLISUUDEN ja LUOTETTAVUUDEN säilyttämiseksi korjaukset sekä muut huoltotoimet ja säädöt on jätettävä Makitan valtuuttaman huollon tehtäväksi käyttäen aina Makitan alkuperäisiä varaosia.

## **LISÄVARUSTEET**

#### **⚠HUOMIO:**

- Näitä lisävarusteita ja -laitteita suositellaan käytettäväksi tässä ohjekirjassa mainitun Makitan koneen kanssa. Minkä tahansa muun lisävarusteen tai -laitteen käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran. Käytä lisävarusteita ja -laitteita vain niiden käyttötarkoitukseen mukaisesti.

Jos tarvitset apua tai yksityiskohtaisempia tietoja seuraavista lisävarusteista, ota yhteys paikalliseen Makitan huoltoon.

- Timanttilaikats
- Kuusioavain
- Erilaisia alkuperäisiä Makita-akkuja ja latureita

#### **HUOMAUTUS:**

- Jotkin luettelossa mainitut varusteet voivat sisältyä työkalun toimitukseen vakiovarusteina. Ne voivat vaihdella maittain.

## LATVIEŠU (oriģinālās instrukcijas)

### Kopskata skaidrojums

1-1. Pogas	6-4. Atskrūvēt	10-2. Skrūvē A
1-2. Akumulators	7-1. Iekšējais atloks	10-3. Ierobs
2-1. Spīlējuma skrūve	7-2. Dimanta ripa	10-4. Dzinēja korpusss
2-2. Dzījuma vadītāja	7-3. Ārējais atloks	11-1. Skrūvē B
3-1. Spīlējuma skrūve	7-4. Seššķautņu bultskrūve	11-2. Tvertnē
3-2. Slīpenķļu skalas plāksne	8-1. Seššķautņu bultskrūve	11-3. Caurule
4-1. Zāģēšanas līnija	8-2. Ārējais atloks	12-1. Vācīgš
5-1. Atbloķēšanas svira	8-3. Dimanta ripa	12-2. Atvērt
5-2. Slēdziņa mēlīte	8-4. Iekšējais atloks	13-1. Ūdens padeves krāns
6-1. Vārpstas bloķētājs	8-5. Izvirzījums (lielākā daļa)	13-2. Aizvērt
6-2. Sēstūra atslēga	9-1. Sēstūra atslēga	13-3. Atvērt
6-3. Savilkta	10-1. Tvertnes tureklis	

## SPECIFIĀCIJAS

Modelis	CC300D	
Dimanta ripas diametrs	85 mm	
Maks. ripas biezums	0,8 mm	
Maks. frēžēšanas dzīlums	0° leņķī	25,5 mm
	45° leņķī	16,5 mm
Nominālais ātrums (n) / tukšgaitas ātrums (n <sub>0</sub> )	1 400 (min <sup>-1</sup> )	
Kopējais garums	300 mm	
Nominālais spriegums	Līdzstrāva 10,8 V	
Neto svars	1,7 kg	

- Dēļ mūsu nepārtrauktās pētniecības un izstrādes programmas, šeit dotās specifikācijas var mainīties bez brīdinājuma.
- Specifikācijas un akumulatora kasetne dažādās valstīs var atšķirties.
- Svars ar akumulatora kasetni atbilstošs EPTA procedūrai 01/2003

### Paredzētā lietošana

Šis darbarīks ir paredzēts iegriezumiem stikla un būvniecības materiālos, izmantojot dimanta ripu un ūdeni.

ENG905-1

### Troksnis

Tipiskais A-svērtais troksņa līmenis ir noteikts saskaņā ar EN60745:

Skājas spiediena līmenis ( $L_{pA}$ ): 83 dB (A)

Skājas jaudas līmenis ( $L_{WA}$ ): 94 dB (A)

Mainīgums (K) : 3 dB (A)

ENE025-1

- Paziņoto vibrācijas emisijas vērtību arī var izmantot iedarbības sākotnējā novērtējumā.

### ⚠BRĪDINĀJUMS:

- Reāli lietojot mehanizēto darbarīku, vibrācijas emisija var atšķirties no paziņotās emisijas vērtības atkarībā no darbarīka izmantošanas veida.
- Lai aizsargātu lietotāju, nosakiet drošības pasākumus, kas pamatoti ar iedarbību reālos darba apstākļos (nemot vērā visus ekspluatācijas cikla posmus, piemēram, laiku, kamēr darbarīks ir izslēgts un kad darbojas tukšgaitā, kā arī palaides laiku).

### Vibrācija

Vibrācijas kopējā vērtība (trīs asu vektora summa) noteikta saskaņā ar EN60745:

ENG900-1

ENH101-16

Darba režīms: betona griešana

Vibrācijas emisija ( $a_h$ ) : 2,5 m/s<sup>2</sup>

Nenoteiktību (K) : 1,5 m/s<sup>2</sup>

ENG901-1

- Paziņotā vibrācijas emisijas vērtība noteikta atbilstoši standarta pārbaudes metodei un to var izmantot, lai saīdzinātu vienu darbarīku ar citu.

### Tikai Eiropas valstīm

### EK Atbilstības deklarācija

Mēs, uzņēmums „Makita Corporation”, kā atbildīgs ražotājs paziņojam, ka sekojošais/-ie „Makita” darbarīks/i:

Darbarīka nosaukums:

Bezvada frēze

Modeļa nr./ Veids: CC300D

ir sērijas ražojums un

## Atbilst sekojošām Eiropas Direktīvām:

2006/42/EC

Un tas ražots saskaņā ar sekojošiem standartiem vai standartdokumentiem:

EN60745

Tehnisko dokumentāciju uztur:

Makita International Europe Ltd.

Technical Department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Anglija

31.5.2011

000230

Tomoyasu Kato

Direktors

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

GEA010-1

## Vispārējie mehanizēto darbarīku drošības brīdinājumi

**△ BRĪDINĀJUMS Izlasiet visus drošības brīdinājumus un visus norādījumus. Brīdinājumu un norādījumu neievērošanas gadījumā var rasties elektriskās strāvas trieciens, ugunsgrēks un/vai noietīgas traumas.**

**Glabājiet visus brīdinājumus un norādījums, lai varētu tajos ieskatīties turpmāk.**

GEB053-4

## DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI FRĒZES LIETOŠANAI

1. Komplektā esošajam aizsargam jābūt cieši piestiprinātam pie mehanizētā darbarīka un novietotam maksimālai drošībai, lai operatora virzienā ir atsegtā vismazākā ripas daļa. Atkāpieties un lieciet visiem klātesošajiem atkāpties no rotējošā ripas. Aizsargs palīdz aizsargāt operatoru no salūzušas ripas daļām un nejaušas saskares ar ripu.
2. Mehanizētajam darbarīkam izmantojiet tikai dimanta atgriešanas ripu. Tikai tādēļ, ka piederumu var piestiprināt mehanizētajam darbarīkam, tas negarantē drošu ekspluatāciju.
3. Piederuma nominālajam ātrumam jābūt vismaz vienādām ar maksimālo ātrumu, kas atzīmēts uz mehanizētā darbarīka. Piederumi, kas kustas ātrāk par nominālo ātrumu, var salūzt un nolidot nost.
4. Ripa jāizmanto tikai ieteiktajiem pielietojumiem. Piemēram: neslīpējiet ar

atgriešanas ripas malu. Abrazīvās atgriešanas ripas ir paredzētas perifērai slīpēšanai, pret šīm slīspipām pielietots spēks no sāniem var likt tām saplaisāt.

5. Vienmēr izmantojiet nebojātus, izvēlētajai slīspipai atbilstoša diametra ripas atlokus. Atbilstoši ripas atlokai atbalsta slīppipu, tādējādi samazinot tās salūzšanas iespēju.
6. Piederuma ārējam diametram un biezumam jābūt mehanizētā darbarīka jaudas koeficienta robežās. Nepareiza izmēra piederumus nav iespējams pietiekami uzmanīt vai kontroliēt.
7. Ripu un atloku vārpstas lielumam jābūt atbilstošam mehanizētā darbarīka tapai. Ripes un atloki ar asu atverēm, kas neatbilst mehanizētā darbarīka montāžas aparātūrai, ir nestabili, pārmēriģi vibrē un var izraisīt kontroles zaudēšanu.
8. Neizmantojiet bojātas ripas. Pirms katras izmantošanas reizes pārbaudiet, vai ripai nav robi vai plaisas. Ja mehanizētais darbarīks vai ripa nokrīt, pārbaudiet, vai nav radušies bojājumi vai uzstādīt nebojātu piederumu. Pēc ripas pārbaudes un uzstādīšanas atkāpieties un lieciet visiem klātesošajiem atkāpties no rotējošā ripas, un darbiniet mehanizēto darbarīku bez noslodzes ar maksimālo ātrumu vienu minūti. Bojāti piederumi šādas pārbaudes laikā parasti izjūk.
9. Izmantojiet personīgos drošības piederumus. Atkarībā no veicamā darba valkājiet sejas aizsaru, aizsargbrilles vai brilles. Ja vajadzīgs, valkājiet putekļu masku, ausu aizsargus, cimdus un darba priekšautu, kas aizturbīz mazas abrazīvas vai materiāla dajas. Acu aizsardzības aprikojumam jāaiztur lidojoši netūrumi, kas rodas dažādu darbu veikšanas laikā. Putekļu maskas vai respiratora filtram jāaiztur darba laikā radušās daļījas. Ilgstoša, ļoti intensīva trokšķa iedarbībā varat zaudēt dzirdi.
10. Klātesošajiem jāuzturas drošā attālumā no darba zonas. Visiem, kas ienāk darba zonā, jālieto personīgie drošības piederumi. Apstrādājamā materiāla vai salūzušas ripas dajas vai aizlidot un izraisīt ievainojumus arī personām, kas neatrodas tiešā ekspluatācijas zonā.
11. Veicot darbu, turiet mehanizēto darbarīku tikai aiz izolētajām satveršanas virsmām, ja griešanas instruments varētu saskarties ar apslēptu elektroinstalāciju vai ar savu vadu. Ja griešanas instruments saskarsies ar vadu, kurā ir strāva, visas mehanizētā darbarīka ārējās metāla virsmas vadīs strāvu un var radīt elektriskās strāvas triecīnu lietotājam.
12. Vadu nenovietojiet rotējošā piederuma tavumā. Ja pazūd kontrole, vadu var sagriezt vai aizķert un jūsu delnu vai roku var ieraut rotējošā ripā.

13. Nekad nenolieciet piederumu, ja ripa nav pilnībā apstājusies. Rotējoša ripa var aizķert virsmu un pavilk mehanizēto darbarīku, un jūs to vairs nevarēsīt kontroli.
14. **Mehanizēto darbarīku nedrīkst darbināt, kad pārnēsājat to virzienā pret sevi.** Ja apģērbs nejauši pieskaras rotējošajam piederumam, tas var tikt satverts, piederumu ievelkot jūsu ķermenī.
15. **Regulāri tīriet mehanizētā darbarīka gaisa ventīlus.** Motora ventilators ievelk puteklus korpusā un pārmērīga pulverveida metāla uzkrāšanās var izraisīt elektrības sistēmas bojājumus.
16. **Mehanizēto darbarīku nedrīkst darbināt viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.** Dzirksteles var aizdedzināt šos materiālus.

#### **Atsitiens un ar to saistīti brīdinājumi**

Atsitiens ir pēkšņa reakcija uz iesprūdušu vai aizķērušos rotējošo ripu. Iesprūšana vai aizķeršanās izraisa pēkšņu rotējošās ripas apstāšanos, kas, savukārt, saskares vietā izraisa nekontrolētu mehanizētā darbarīka grūdienu pretēji ripas rotācijas virzienam iesprūšanas brīdī.

Piemēram, ja abrazīvā ripa tiek iespiesta vai aizķeras aiz apstrādājamās virsmas, ripas mala, kas tiek ievadīta saskares punktā, var ieurbties materiāla virsmā, liekot ripai izķīlут no tā vai izraisīt atsitienu. Ripa saskares brīdī var izlekt operatora virzienā vai prom no viņa, atkarībā no ripas kustības virziena iesprūšanas brīdī. Abrazīvās ripas šādos apstākļos var arī salūzt.

Atsitiens rodas darbarīka nepareizas lietošanas un/vai nepareizas darbības vai apstākļu rezultātā, un no tā var izvairīties, veicot piemērotus drošības pasākumus, kā norādīts zemāk.

- a) **Nepārtrauki cieši turiet mehanizēto darbarīku un novietojiet savu ķermenī un rokas tā, lai varētu pretoties atsitienu spēkiem. Lai maksimāli kontrolētu atsitienu vai iedarbināšanas laikā - griezes momentu, vienmēr lietojiet palīgrotkuri, ja tāds ir.** Operators var kontrolēt grieses momenta reakciju vai atsitienu spēku, ja veic atbilstošus piesardzības pasākumus.
- b) **Rokas nedrīkst turēt rotējošā piederuma tuvumā.** Piederums var radīt atsitienu rokai.
- c) **Nenostājieties vienā līnijā ar rotējošo ripu.** Atsitiens darbarīku grūdīs virzienā, kas pretējs ripas kustībai aizķeršanās brīdī.
- d) **Ievērojiet ipašu piesardzību, apstrādājot stūrus, asas malas, u.c.** Novērsiet piederuma atlēcienus un sadursmes ar šķēršļiem. Stūri, asas malas vai atlēcieni mēdz sakērt rotējošo piederumu un izraisīt kontroli zaudēšanu pār darbarīku vai atsitienu.
- e) **Nepievienojet zāģa kēdi, kokgriezumu asmeni, segmentētu dimanta ripu ar aploces rievu, kas lielāka par 10 mm, vai zobaino zāģa asmeni.** Šādi asmenī izraisa biežus atsitienus un kontroles zaudēšanu.

f) **Neļaujiet ripai iesprūst un neizmantojiet pārmērīgu spiedienu.** Nemēģiniet veikt pārmērīga dzījuma griezumu. Ripas pārsprīgošana palielina slodzi un uzņēmību pret ripas savēršanos vai aizķeršanos griezumā, un atsitienu, un ripas salūšanas iespējamību.

g) **Ja ripa aizķeras vai kad kāda iemesla dēļ tiek pārtrauks griezums, izslēdziet mehanizēto darbarīku un turiet to nekustīgi, līdz ripa apstājas pilnībā.** Nekad nemēģiniet izņemt ripu no griezuma, kamēr ripa vēl rotē, pretējā gadījumā var rasties atsitiens. Pārbaudiet un veiciet attiecīgus pasākumus, lai likvidētu ripas aizķeršanās cēloņus.

h) **Neatsāciet griešanas darbību, darbarīkam atrodoties apstrādājamajā materiālā.** Laiuļiet ripai sasniegt pilnu ātrumu un tad uzmanīgi ievietojet to griezumā no jauna. Ripa var aizķertas, izvirzīties augšup vai veikt atsitienu, ja mehanizētais darbarīks tiek iedarbināts no jauna, kamēr tā atrodas apstrādājamajā materiālā.

i) **Atbalstiet paneļus un visus pārmērīga lieluma apstrādājamos materiālus, lai samazinātu ripas iesprūšanas un atsitiena risku.** Lieli apstrādājamie materiāli bieži vien ieliecas paši zem sava svara. Atbalsti jānovietē abās ripas pusēs zem apstrādājamā materiāla, griezuma līnijas tuvumā un tuvu apstrādājamā materiāla malai.

j) **Esiet īpaši uzmanīgi, veicot "nišas griezumus"** jau esošās sienās vai citās aizsegās vietās. Caururbjošais asmens var pārgriezt gāzes vai ūdens caurules, elektrības vadus vai priekšmetus, kas var izraisīt atsitienu.

17. **Pirms segmentētas dimanta ripas izmantošanas pārbaudiet, vai dimanta ripas aploces rieva starp segmentiem ir 10 mm vai mazāka, tikai ar negatīvu slīpuma leņķi.**

#### **Papildu drošības brīdinājumi:**

18. **Nekad negrieziet, ja darbarīks skrūvspīlēs ir otrādi.** Tādejādi var izraisīt smagus negadījumus, jo šāda rīcība ir joti bistama.
19. **Daži materiāli satur kīmiskas vielas, kuras var būt toksiskas.** Izvairieties no putekļu ieelpošanas un to nokļūšanas uz ādas. Ievērojiet materiāla piegādātāja drošības datus.

## **SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.**

### **⚠ BRĪDINĀJUMS:**

**NEZAUDĒJET** modrību darbarīka lietošanas laikā (tas var gadīties pēc darbarīka daudzkārtējas izmantošanas), rūpīgi ievērojiet urbšanas drošības noteikumus šim izstrādājumam. **NEPAREIZAS LIETOŠANAS** vai šīs rokasgrāmatas drošības noteikumu neievērošanas gadījumā var gūt smagas traumas.

# SVARĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

## AKUMULATORA LIETOŠANAI

- Pirms akumulatora lietošanas izlasiet visus norādījumus un brīdinājumus, kuri attiecas uz (1) akumulatora lādētāju, (2) akumulatoru un (3) ierīci, kurā tiek izmantots akumulators.
- Neizjauciet akumulatoru.
- Ja akumulatora darbības laiks kļuva ievērojami īsāks, nekavējoties pārtrauciet to izmantot. Cītādi, tas var izraisīt pārkarsējumu, uzliesmojumu vai pat sprādzienu.
- Ja elektrolīts nonāk acīs, izskalojiet tās ar tīru ūdens un nekavējoties griezieties pie ārsta. Tas var izraisīt redzes zaudēšanu.
- Neradiet īssavienojumu akumulatora kasetnē:
  - Neskarieties pie termināliem ar jebkāda veida vadītspējīgiem materiāliem.
  - Neuzglabājiet akumulatoru kasetni kopā ar citiem metāla priekšmetiem, tādiem kā naglas, monētas u.c.
  - Nepakļaujiet akumulatora kasetni ūdens vai lietus iedarbībai.
 Īssavienojums var radīt lielu strāvas plūsmu, pārkāšanu, var radīt apdegumus vai pat bojājumus.
- Neuzglabājiet darbarīku un akumulatora kasetni vietas, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 50 °C (122 °F).
- Nedēdziniet akumulatora kasetni, pat ja tā ir stipri bojāta vai pilnībā nolietota. Akumulatora kasetne uguņi var eksplodēt.
- Uzmanieties, lai neļautu akumulatoram nokrist un nepakļautu to sītienam.
- Neizmantojiet bojātu akumulatoru.
- Ievērojiet vietējos noteikumus par akumulatora likvidēšanu.

## SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

### Ieteikumi akumulatora kalpošanas laika pagarināšanai

- Uzlādējiet akumulatora kasetni pirms tā pilnīgi izlādējas.  
Vienmēr, kad ievērojat, ka darbarīka darba jauda zudusi, apturiet darbarīku un uzlādējiet akumulatora kasetni.
- Nekad neuzlādējiet pilnībā uzlādētu akumulatora kasetni.  
Pārmērīga uzlāde saīsina akumulatora kalpošanas laiku.
- Uzlādējiet akumulatora kasetni istabas temperatūrā 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Karstai akumulatora kasetnei pirms uzlādes jaujiet atdzist.

## FUNKCIJU APRAKSTS

### ⚠️ UZMANĪBU:

- Pirms darbarīka regulēšanas vai tā darbības pārbaudes vienmēr pārliecinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.

### Akumulatora kasetnes uzstādīšana un izņemšana

#### Att.1

- Vienmēr pirms akumulatora kasetnes uzstādīšanas vai noņemšanas izslēdziet darbarīku.
- Lai izņemtu akumulatora kasetni, velciet to ārā no darbarīka, turot nospiestas kasetnes abās malās esošās pogas.
- Lai uzstādītu akumulatora kasetni, turiet to tā, lai akumulatora kasetnes priekšējā daļa atbilst akumulatora nodalījuma atvērumam un ieslīd savā vietā. Vienmēr būdot to iekšā līdz klikšķim, kas nozīmē, ka tā ir pareizi uzstādīta. Pretējā gadījumā tā var nejauši izkrist no darbarīka un radīt jums vai apkārtējiem ievainojumu.
- Uzstādot akumulatora kasetni, nespiediet to ar spēku. Ja kasetne neslīd ietvarā viegli, tā nav pareizi ielikta.

### Akumulatora aizsardzības sistēma

Darbarīks ir aprīkots ar akumulatora aizsardzības sistēmu. Šī sistēma automātiski izslēdz jaudas padevi motoram, lai pagarinātu akumulatora kalpošanas laiku. Darbarīks automātiski pārstās darboties ekspluatācijas laikā, ja darbarīku un/vai akumulatoru pakļaus kādam no šiem apstākļiem.

- Pārslodze:  
Darbarīku ekspluatācijas laikā lieto tādā veidā, ka tas saista pārmērīgu strāvu. Šādā gadījumā atlaidiet darbarīka slēža mēlīti un pārtrauciet darbību, kas izraisīja darbarīka pārslodzi. Pēc tam vēlreiz nospiediet slēža mēlīti, lai atsāk.
- Zema akumulatora jauda:  
Akumulatora atlikusi jauda ir pārāk zema, un darbarīks nedarbosis. Ja nospiedisit slēža mēlīti, motors vēlreiz sāks darboties, taču drīz apstāsies. Šādā gadījumā akumulatoru noņemiet un veiciet tam uzlādi.

### Ēvelēšanas dzījuma regulēšana

#### Att.2

### ⚠️ UZMANĪBU:

- Pēc frēzēšanas dzījuma noregulēšanas vienmēr cieši pievelciet spīlējuma skrūvi. Atlaidiet dzījuma vadīklas spīlējuma skrūvi un pamatni pārvietojet uz augšu vai uz leju. Nostipriniet pamatni vēlamajā frēzēšanas dzījumā, pievelkot spīlējuma skrūvi.

## **Slīpā zāgēšana**

### **Att.3**

Atskrūvējet slīplēnķa skalas plāksnes spīlējuma skrūvi pamatnes priekšējā daļā. Uzstādiet vēlamo leņķi (0°-45°), attiecīgi noliecot, pēc tam cieši pieskrūvējet spīlējuma skrūvi.

## **Nomērkēšana**

### **Att.4**

Lai zāģētu taisni, savietojiet A stāvokli uz pamatnes priekšējās daļas ar vajadzīgo zāgēšanas līniju. Lai zāģētu 45° slīpā leņķi, savietojiet ar to B stāvokli.

## **Slēdža darbība**

### **Att.5**

#### **⚠️UZMANĪBU:**

- Pirms akumulatora kasetnes uzstādīšanas darbarīkā, vienmēr pārbaudiet, vai slēdža mēlīte darbojas pareizi un pēc atlaišanas atgriežas „OFF” (izslēgts) stāvoklī.
- Nevelciet slēdža mēlīti ar spēku, nenospiežot atbloķēšanas sviru. Rezultātā varat sabojāt slēdzi. Lai nepielautu slēdža mēlītes nejaušu pavilkšanu, darbarīks ir aprīkots ar atbloķēšanas sviru. Lai darbarīku iedarbinātu, pastumiet atbloķēšanas sviru un pavelciet slēdža mēlīti. Lai apturētu darbarīku, atlaidiet slēdža mēlīti.

## **MONTĀŽA**

#### **⚠️UZMANĪBU:**

- Pirms darbarīka regulēšanas vai apkopes vienmēr pārliecinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.

## **Dimanta ripas uzstādīšana vai noņemšana**

### **Att.6**

#### **⚠️UZMANĪBU:**

- Uzstādot dimanta ripu, pārbaudiet, vai skrūve ir cieši pieskrūvēta.
- Dimanta ripu uzstādiet vai noņemiet tikai ar Makita uzgriežņu atlēgu.

Lai noņemtu dimanta ripu, nos piediet vārpstas bloķētāju līdz galam tā, lai dimanta ripa nevarētu griezties, un ar uzgriežņu atlēgu pretēji pulkstenrādītāja virzienam atskrūvējet sešķautņu bultskrūvi. Pēc tam izņemiet sešķautņu bultskrūvi, ārējo atloku un dimanta ripu.

### **Att.7**

Lai uzstādītu dimanta ripu, izpildiet noņemšanas procedūru apgrieztā secībā. Dimanta ripu vienmēr uzstādiet tā, lai bultiņa uz tās būtu vērsta uz to pašu pusī, uz kuru ir vērsta dimanta ripas korpusa bultiņa.

**SEŠĶAUTŅU SKRŪVI PIESKRŪVĒJET CIEŠI.**

### **Att.8**

## **PIEZĪME:**

- Ja iekšējo atloku nejauši noņem, uzstādiet iekšējo atloku tā, lai tā izvirzījums (lielākā daļa) atrodas pret iekšpusi, kā redzams attēlā.

## **Sešstūra atslēgas uzglabāšana**

### **Att.9**

Kad sešstūra atslēga netiek lietota, glabājiet to, kā parādīts zīmējumā, lai to nepazaudētu.

## **Ūdens padeves uzstādīšana**

### **Att.10**

Atskrūvējet skrūvi A. Virziet tvertnes turētāju pilnībā pāri motora korpusam. Novietojiet tvertnes turētāja ierobu tieši zem skrūves galvas, kā attēlots. Pēc tam pieskrūvējet skrūvi A.

### **Att.11**

Piestipriniet tvertni pie tvertnes turētāja tā, lai tvertnes turētājs atrastos starp izvirzījumu un punktiem. Caurules gala vāciņu pievienojet tvertnes atverei. Tvertni pagrieziet pulksteņrādītāja virzienā. Pēc tam pieskrūvējet skrūvi B.

## **Ūdens padeve**

### **Att.12**

### **Att.13**

Pārbaudiet, vai ūdens padeves krāns ir aizvērts, pirms uzpildīt tvertni ar ūdeni. Atveriet tvertnes vāciņu un uzpildiet ūdeni. Uzlieciet vāciņu atpakaļ.

#### **⚠️UZMANĪBU:**

- Uzpildot tvertni ar ūdeni, uzmaniet, lai ūdens nenokļūst uz darbarīka.

## **EKSPLUATĀCIJA**

### **Att.14**

Turiet darbarīku cieši. Uzstādiet pamatnes plāksni uz apstrādājamā materiāla, lai varētu frēzēt, ripai nepieskaroties. Tad ieslēdziet darbarīku un nogardiet, kamēr ripa darbojas ar pilnu jaudu. Pievadiet ripai ūdeni, pagriezot ūdens padeves krānu tā, lai nodrošinātu nelielu ūdens plūsmu. Pārvietojiet darbarīku uz priekšu vispārstrādājamās daļas virsmais, turot to paralēli tai un lēni virzot to uz priekšu līdz frēzēšana ir pabeigta. Saglabājiet frēzēšanas līniju taisnu un virzīšanas ātrumu vienmērīgu.

Lai frēzēšana būtu smalkāka un precīzāka, veiciet darbu lēnām. (Griežot 5 mm biezus stikla plāksni, frēzējiet apmēram 250 mm/min. Griežot 10 mm biezus flīzi, frēzējiet apmēram 300 mm/min.) Beidzot frēzēšanu, palēniniet darbarīka ātrumu, lai sagrieztais materiāls nesalūztu vai nesaplaisītu.

#### **⚠️UZMANĪBU:**

- Darba laikā obligāti turiet cieši apstrādājamo materiālu uz stabila krēsla vai galda.

- Negroziет vai nespiediet darbarīku griežamajā vietā, jo pretējā gadījumā motoram var radīt pārslodzi vai apstrādājamais materiāls var salūzt.
- Nestrādājiet ar darbarīku, turot dimanta ripu augšup vērstā vai uz sāniem vērstā stāvoklī.
- Šī darbarīka ripa ir slapjā tipa dimanta ripa, kas paredzēta stiklam un fližu materiāliem. Nodrošiniet, lai dimanta ripai ekspluatācijas laikā tiek pievadīts ūdens.
- Ja dimanta ripas darbība sāk pasliktināties, izlīdziniet tās aso malu ar vecu un noļietotu raupja smilšpapīra slīpmašīnas ripu vai betona bloku. Izlīdziniet, nedaudz uzspiežot uz dimanta ripas ārējās malas.

#### **PIEŽĪME:**

- Ja akumulatora kasetnes temperatūra ir zema, darbarīks var nedarboties pilnā jaudā. Šādā gadījumā darbarīku izmantojiet nelielām zāgēšanas darbībām, kamēr akumulatora kasetne iesilst līdz istabas temperatūrai. Tad darbarīks sāk darboties pilnā jaudā.
- Pirms ekspluatācijas pārbaudiet, vai ūdens padeves krāns ir aizvērts.

## **APKOPE**

#### **⚠️UZMANĪBU:**

- Pirms darbarīka pārbaudes vai apkopes vienmēr pārliecīnieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.
- Nekad neizmantojiet gazolīnu, benzīnu, atšķaidītāju, spiritu vai līdzīgus šķidrumus. Tas var radīt izbalēšanu, deformāciju vai plāsas.

Lai saglabātu produkta DROŠU un UZTICAMU darbību, remontdarbus, apkopi un regulēšanu uzticiet veikt tikai Makita pilnvarotam apkopes centram un vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

## **PAPILDU PIEDERUMI**

#### **⚠️UZMANĪBU:**

- Šādi piederumi un rīki tiek ieteikti lietošanai ar šajā pamācībā aprakstīto Makita instrumentu. Jebkādu citu piederumu un rīku izmantošana var radīt traumu briesmas. Piederumu vai rīku izmantojiet tikai tā paredzētajam mērķim.

Ja jums vajadzīga palīdzība vai precīzāka informācija par šiem piederumiem, vērsieties savā tuvākajā Makita apkopes centrā.

- Dimanta ripas
- Seššķautņu uzgriežņu atslēga
- Dažādi uzņēmuma Makita ražotie akumulatori un lādētāji

#### **PIEŽĪME:**

- Daži sarakstā norādītie izstrādājumi var būt iekļauti instrumenta komplektācijā kā standarta piederumi. Tie dažādās valstīs var būt atšķirīgi.

## LIETUVIŲ KALBA (Originali naudojimo instrukcija)

### Bendrasis aprašymas

1-1. Mygtukai	6-4. Atleisti	10-2. Varžtas A
1-2. Akumulatorius	7-1. Vidinis kraštas	10-3. Idubimas
2-1. Suveržimo varžtas	7-2. Deimantinis diskas	10-4. Variklis korpusas
2-2. Gylis kreiptuvas	7-3. Išorinė tarpinė	11-1. Varžtas B
3-1. Suveržimo varžtas	7-4. Šešiakampis varžtas	11-2. Bakelis
3-2. Istrižos skalės plokštė	8-1. Šešiakampis varžtas	11-3. Vamzdis
4-1. Pjovimo linija	8-2. Išorinė tarpinė	12-1. Dangtelis
5-1. Atlaisvinimo svirtelė	8-3. Deimantinis diskas	12-2. Atidarytas
5-2. Jungiklio spruktukas	8-4. Vidinis kraštas	13-1. Vandens tiekimo čiaupas
6-1. Ašies fiksatorius	8-5. Iškyša (didesnė pusė)	13-2. Uždarytas
6-2. Šešibriaunis veržiliaraktis	9-1. Šešibriaunis veržiliaraktis	13-3. Atidarytas
6-3. Priveržkite	10-1. Bakelio laikiklis	

## SPECIFIKACIJOS

Modelis		CC300D
Deimantinio disko skersmuo		85 mm
Maks. diskų storis		0,8 mm
Didž. pjovimo gylis	0° kampu	25,5 mm
	45° kampu	16,5 mm
Nominalusis greitis (n) / greitis be apkrovos (n <sub>0</sub> )		1 400 ( $\text{min}^{-1}$ )
Bendras ilgis		300 mm
nominali įtampa		Nuol. sr. 10,8 V
Neto svoris		1,7 kg

- Atliekame nepertraukiamaus tyrimus ir nuolatos tobuliname savo gaminius, todėl čia pateiktamos specifikacijos gali būti keičiamos be išpėjimo.
- Specifikacijos ir akumulatorių kasetės įvairovio šalyse gali skirtis.
- Svoris su akumulatoriaus kasete pagal Europos elektrinių įrankių asociacijos metodiką „EPTA-Procedure 01/2003“

### Paskirtis

Šis įrankis skirtas pjauti stiklui ir mūro medžiagoms, naudojant deimantinį diską ir vandenį.

ENE025-1

ENG901-1

- Paskelbtasis vibracijos emisijos dydis nustatytas pagal standartinį testavimo metodą ir jį galima naudoti vienam įrankiui palyginti su kitu.
- Paskelbtasis vibracijos emisijos dydis taip pat gali būti naudojamas preliminariai ivertinti vibracijos poveikį.

### Triukšmas

Tipiškas A svertinis triukšmo lygis nustatytas pagal EN60745:

ENG905-1

Garsos slėgio lygis (L<sub>pA</sub>): 83 dB (A)

Garsos galios lygis (L<sub>WA</sub>): 94 dB (A)

Paklaida (K) : 3 dB (A)

### Dėvėkite ausų apsaugas

ENG900-1

### Vibracija

Vibracijos bendroji vertė (trijų ašių vektorinė suma) nustatyta pagal EN60745:

Darbo režimas: betono pjovimas

Vibracijos skleidimas (a<sub>h</sub>) : 2,5 m/s<sup>2</sup>

Paklaida (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

### ⚠️ISPĖJIMAS:

- Faktiškai naudojant elektrinių įrankių, keliamos vibracijos dydis gali skirtis nuo paskelbtotojo dydžio, priklausomai nuo būdų, kuriais yra naudojamas šis įrankis.
- Siekiant apsaugoti operatorių, būtinai ivertinkite saugos priemones, remdamiesi vibracijos poveikio ivertinimu esant faktinėms naudojimo sąlygomis (atsižvelgdami į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiu, ne tik kiek laiko įrankis veikia, bet ir kiek kartų jis yra išjungiamas bei kai jis veikia be apkrovų).

**ES atitikties deklaracija**

Mes, „Makita Corporation“ bendrovė, būdami atsakingas gamintojas, pareiškiame, kad šis „Makita“ mechanizmas(-ai):

Mechanizmo paskirtis:

Belaidis pjaustytuvas

Modelio Nr./ tipas: CC300D

priklause serijinei gamybai ir

**Atitinka šias Europos direktyvas:**

2006/42/EC

Ir yra pagamintas pagal šiuos standartus arba normatyvinius dokumentus:

EN60745

Techninė dokumentacija saugoma:

Makita International Europe Ltd.

Technical Department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England  
(Anglija)

31.5.2011

000230

Tomoyasu Kato  
Direktorius  
Makita Corporation  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN (Japonija)

GEA010-1

## Bendrieji perspėjimai darbui su elektriniais įrankiais

**⚠️ ISPĖJIMAS** Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Nesilaikydami žemiau pateiktų įspėjimų ir instrukcijų galite patirti elektros smūgį, gaisrą ir/arba sunkų sužeidimą.

**Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte jas peržiūrėti ateityje.**

GEB053-4

## SAUGOS ISPĖJIMAI DĖL PJAUSTYTUVONO NAUDOJIMO

- Norint užtikrinti maksimalią saugą, pateikta apsauginę skydą privaloma tvirtai pritvirtinti prie elektrinio įrankio, kad būtų neuždencta minimali disko dalis. Operatorius ir pašaliniai asmenys turi būti atokiai nuo besisukančio disko plokštumos. Apsauginis skydas padeda apsaugoti operatorių nuo skriejančių sulūžusio disko dalelių bei atsiklinimo prisilietimo prie disko.

- Elektriniam įrankui naudokite tik deimantinį pjovimo diską.** Vien tai, kad priedą galima sumontuoti ant elektrinio įrankio, nereiškia, kad jis užtikrina saugų darbą.
- Nominalusis priedo greitis turi būti bent jau lygus maksimaliam greičiui, nurodytam ant elektrinio įrankio.** Priedai, kurie veikia greičiau už nominaliųjų greitį, gali sulūžti ir atsiskirti.
- Diskai turi būti naudojami tik pagal rekomenduojamą paskirtį.** **Pavyzdžiu:** nešifruokite pjovimo disko šonu. Abrazivinių pjovimo diskai skirti periferiniams galandimui, šoninės jėgos juos gali suskaldyti.
- Visada naudokite tik nesugadintus diskų flanšus - pasirinktam diskui tinkamo skersmens.** Tinkami diskų flansai prilaiko rata, taip sumažindami rato lūžimo galimybę.
- Jūsų priedo išorinis skersmuo bei storumas neturi viršyti jūsų elektrinio įrankio talpos duomenų.** Neteisingai išmatuoti priedai negali būti pakankamai saugomi ir valdomi.
- Diskų ir flanšų įspraudinių angų dydis turi tiksliai atitiki elektrinio įrankio ašių dydi.** Naudojami diskai ir flansai, kurie turi įspraudines angas ir kurių dydis neatitinka elektrinio prietaiso dalių, prie kurių jie montuojami, dydžio, išbalansuosis įrankis, sukels pernelyg didelę vibraciją bei įrankio valdymo praradimą.
- Nenaudokite pažeistų diskų.** Kiekvieną kartą pries pradėdami naudoti diskus, patikrinkite, ar juose nėra nuolaužų ir ištrūkimų. Jeigu elektrinis įrankis arba diskas buvo numestas, patikrinkite, ar nėra pažeidimų arba naudokite nepažeistą diską. Patikrinę ir sumontavę diską, patys būkite ir aplinkiniams nurodykite būti toliau nuo besisukančio disko plokštumos ir paleiskite įrankį veikti didžiausiu nulinės apkrovos greičiu 1 minutę. Paprastai sugadinti diskai tokio patikrimimo metu suskyla.
- Dėvėkite asmeninės saugos priemones.** Priklausomai nuo pritaikymo, naudokite apsauginį veido skydelį, tamsius arba apsauginius akinius. Kaip pridera, dėvėkite priešdulkinę puskaukę, klausos apsauga, pirštines ir dirbtuvės priuostę, sulaikančią smulkius abrazivus ar ruošinį skeveldras. Akių apsauga turi sulaikyti skriejančias nuolaužas, susidariusias įvairių operacijų metu. Priešdulkinė puskaukė arba respiratorius turi filtruoti dalelytes, susidariusias jums vykdant operacijas. Dėl intensyvaus ilgalaičio triukšmo galima prarasti klausą.
- Laikykite stebinčiuosius toliau nuo darbo vietas.** Kiekvienas, užeinantis į darbo vietą, turi dėvėti asmeninę apsaugos aprangą. Ruošinio ar sulūžusio disko skeveldros gali nuskrieti toliau ir sužeisti asmenis už tuo metu vykdomos operacijos zonas.

11. Atlikdami darbus, kurių metu pjovimo dalis galėtų užkliudyti nematomą laidą arba save paties laidą, laikykite elektrinius įrankius tik už izoliuotų paviršių. Pjovimo daliai prisileitus prie „gyvo“ laido, neizoliuotos metalinės elektrinio įrankio dalys gali sukelti elektros smūgį ir nutrenkti operatorių.
12. **Saugiai atitraukite laidą nuo greitai besisukančio priedo.** Jei netektumėte savitvardos, galite perkirsti ar užkliudyti laidą, o jūsų plaštaką arba ranką gali iutraukti greitai besisukantis diskas.
13. **Niekada nepadékite šio elektrinio įrankio, kol jo priedas nėra visiškai sustojęs.** Greitai besisukantis diskas gali užkabinti paviršių ir jūs galite nebesuvaldyti elektrinio įrankio.
14. **Nenaudokite elektrinio įrankio laikydami ji sau prie šono.** Greitai besisukantis priedas gali atsiskirtinai užkabinti jūsų drabužius ir jus sužaloti.
15. **Reguliarai iðvalykite elektrinio árankio oro ventiliacijos angas.** Variklio ventiliatorius traukia dulkes á korpuso vidø ir dël per dideliø metalo dulkiø sankauþø gali kilti su elektros áranga susijæs pavojuς.
16. **Nenaudokite elektrinio įrankio bëdami netoli ese degiuþ medžiagø.** Nuo kibirkščių degiosios medžiagos gali uþsidegti.

#### **Atatranka ir su ja susiję įspéjimai**

Atatranka yra stagi reakcija į besisukančio disko sugnybimą arba užklivimą. Suspaudimas arba sugriebimas sukelia staigū besisukančio disko sulaikymą, dël kurio nevaldomas elektrinis įrankis sulaikymo taške verčiamas judëti priešinga disko sukimusi kryptimi.

Pavyzdžiu, jeigu šlifavimo diska suspaudžia ruošinys, disko kraštas, kuris patenka į suspaudimo tašką, gali atsibesti į medžiagos paviršių ir dël to diskas atšoks. Diskas gali atsökti į operatorių arba nuo jo; tai priklauso nuo disko sukimosi krypties suspaudimo metu. Šlifavimo diskas tokiomis salygomis gali ir suluzti.

Atatranka yra piktnaudžiavimo elektriniui įrankiui ir (arba) netinkamø darbo procedûru ar sąlygu rezultatas, jos galima iðvengti vadovaujantis toliau nurodytomis atsargumo priemonëmis.

- a) **Tvirtai laikykite elektrinij įrankij ir stovëkite taip, kad jūsų kùnas bei ranka netrukdytu priešintis atatrankos jégoms.** Visas naudokite papildomą rankena, jei tokia yra, kad iðjungimo metu galétmumé maksimaliai valdyti atatranką ar sukamojo momento reakcijas. Operatorius gali valyti sukamojo momento reakciją bei atatrankos jégą, jei imasi atitinkamų atsargumo priemonių.
- b) **Niekada nelaiykite rankos šalia besisukančio priedo.** Priedas gali atsitenkti į jūsų ranką.
- c) **Nestovékite vienoje eiléje su besisukančiu disku.** Sulaikymo taške atatranka svies įranki priešinga disko sukimusi kryptimi.

d) **Ypatingai saugokites apdirbdami kampus, aðtrius kraštus ir t.t. Stenkites priedo nesutrenkti ir neužkliudyti.** Besisukantis priedas gali uþsikabinti ar atsitenkti į kampus, aðtrius kraštus ir sukelti atatranką, o dël to galima nebesuvaldyti įrankio.

e) **Nenaudokite pjuklo grandinës, medžio raiþymo disko, segmentuoto deimantinio disko,** jeigu šoninių tarpelis yra didesnis nei 10 mm, arba dantyto pjovimo disko. Tokie diskai gali sukelti daþnà atatranką ir galima nesuvaldyti įrankio.

f) **Nestumkite disko jéga ir per stipriai jo nespauskite.** Nesistenkite padaryti itin gilaus pjúvio. Per stipriai spaudžiant, padidéja apkrova ir disko persikreipimo ar užstrigimo pjúvyje tikimybë bei atatrankos ar disko lùžimo galimybë.

g) **Kai diskas užstrigo arba kai pjovimas dël kitų priežasčių nutraukiamas, iðšunkite elektrinij įrankij ir nejudinkite jo, kol diskas visiškai nenuostos suktis.** Niekada nebandykite traukti disko iš pjúvio, kai diskas sukas, nes gali susidaryti atatranka. Ištirkite ir imkités tinkamų veiksmų, kad paþalintumé disko užstrigimo priežastį.

h) **Nepradékite iš naujo pjauti, kai diskas ruošinyje.** Leiskite, kad diskas pasiektų visą greitij ir tik tada atsargiai iðleiskite ji į pjúvį. Diskas gali iðtrigli, iðšokti arba atšokti, jeigu elektrinis įrankis bus iš naujo paleistas diskui esant ruošinyje.

i) **Plokštes ar kitus per didelio dydžio ruošinius paremkite ir taip sumažinkite pavoju, kad diskas bus suspaustas ir iþyks atatranka.** Dideli ruošiniai linksta dël savo paþių svorio. Ruošinj reikia paremti iš abiejų disko pusiu, šalia pjovimo linijos ir prie ruošnio kraþto.

j) **Bükite ypaþ atsargùs, kai darote „kišenini“ pjúvij sienose ar kituose aklinuose plotuose.** Iðsikišantis diskas gali perpjauti dujų ar vandens vamzdžius, elektros laidus ar objektus, kurie gali sukelti atatranką.

17. **Prieš naudodami segmentuotą deimantinį diską, iðsitinkinkite, ar periferiniai tarpeliai tarp deimantinio disko segmentų yra 10 mm arba maþesni, tik neigiamo nuolydžio kampo.**

#### **Papildomi saugos perspéjimai:**

18. **Neméginkite pjauti įrankiu, apvertę jį spausdustuvuose.** Tai ypaþ pavojinga, todël galima sunkiai susižeisti.
19. **Kai kuriose medžiagose esama cheminių medžiagø, kurios gali bùti nuodingos.** Saugokites, kad nejkvëptumé dulkių ir nesiliestumé oda. Laikykites medžiagø tiekéjo saugos duomenimis.

## **SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.**

## △ISPĖJIMAS:

NELEISKITE, kad patogumas ir gaminio pažinimas (igijamas pakartotinai naudojant) susilpnintų griežtą saugos taisyklių taikytinų šiam gaminiui, laikymąsi. Dėl NETINKAMO NAUDOJIMO arba saugos taisyklių nesilaikymo, kurios pateiktos šioje instrukcijoje galima rimta susižeisti.

ENC009-2

## SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

### AKUMULIATORIAUS KASETEI

1. Prieš naudodamasi akumulatoriaus kasetę, perskaitykite visas instrukcijas ir perspėjimus ant (1) akumulatorių kroviklio, (2) akumulatorių ir (3) akumulatorių naudojančio gaminio.
2. Neardykite akumulatoriaus kasetės.
3. Jei įrankio darbo laikas žymiai sutrumpėjo, nedelsdami nutraukite darbą su įrankiu. Tai kelia perkaitimo, nudegimų ar net sprogimo pavojų.
4. Jei elektrolitas pateko į akis, plaukite jas tyru vandeniu ir nedelsdami kreipkités į gydytoją. Yra regejimo praradimo pavojus.
5. Neužtrumpinkite akumulatoriaus kasetės:
  - (1) Kontaktų nelieskite jokiomis elektrai laidžiomis medžiagomis.
  - (2) Venkite laikyti akumulatoriaus kasetę kartu su kitais metaliniais daiktais, pavyzdžiu, vinimis, monetomis ir .t. t..
  - (3) Saugokite akumulatoriaus kasetę nuo vandens ir lietaus.
6. Trumpasis jungimas akumulatoriuje gali sukelti stiprią srovę, perkaitimą, galimus nudegimus ar net akumulatoriaus gedimą.
7. Nelaikykite įrankio ir akumulatoriaus kasetės vietose, kur temperatūra gali pasiekti ar viršyti 50 ° C (122 ° F).
8. Nedeginkite akumulatoriaus kasetės, net jei yra stipriai pažeista ar visiškai susidėvėjusi. Ugnyste akumulatoriaus kasetė gali sprogti.
9. Nenaudokite pažeisto akumulatoriaus.
10. Vadovaukitės vietas įstatymais dėl akumulatorių išmetimo.

## SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

Patarimai, ką daryti, kad akumulatorius tarnautų kuo ilgiau

1. Kraukite akumulatoriaus kasetę prieš jai visiškai išsikraunant. Visuomet nustokite naudoti įrankį ir kraukite akumulatoriaus kasetę, kai pastebite sumažėjusią įrankio galią.

2. Niekada nekraukite iki galio įkrautos akumulatoriaus kasetės. Per didelis įkrovimas trumpina akumulatoriaus eksploatacijos laiką.
3. Kraukite akumulatoriaus kasetę kambario temperatūroje 10 ° C - 40 ° C (50 ° F - 104 ° F). Prieš kraudami leiskite atvėsti karštai akumulatoriaus kasetei.

## VEIKIMO APRAŠYMAS

### △DĖMESIO:

- Prieš reguliuodami įrenginį arba tikrindami jo veikimą visada patirkinkite, ar įrenginys išjungtas, o akumulatorių kasetė - nuimta.

### Akumulatoriaus kasetės uždėjimas ir nuėmimas

#### Pav.1

- Prieš įdėdami arba išimdami akumulatoriaus kasetę, visada išjunkite įrankį.
- Jei norite išimti akumulatoriaus kasetę, išimkite ją iš įrankio, kai spaudžiate mygtukus abiejose kasetės pusėse.
- Jei norite įdėti akumulatoriaus kasetę, laikykite ją taip, kad akumulatoriaus kasetės priekinė dalis atitinką angos akumulatoriui įdėti dali, ir įstumkite ją į skirtą vietą. Visuomet įdėkite iki galio, kol spragtelėdama užsifiksuos. Priešingu atveju ji gali atsiklinių iškristi iš įrankio, sužeisti jus ar aplinkinius.
- Nenaudokite jėgos, įdėdami akumulatoriaus kasetę. Jei kasetė sunkiai lenda, ji neteisingai kišama.

### Akumulatoriaus apsaugos sistema

Įrankyje įrengta akumulatoriaus apsaugos sistema. Ši sistema automatiškai atjungia variklio maitinimą, kad pailgėtų akumulatoriaus naudojimo laikas.

Įrankis automatiškai išsijungs darbo metu, esant vienai iš šių įrankio ir (arba) akumulatorius darbo sąlygai:

- Perkrautas:  
Įrankis naudojamas taip, kad neįprastai padidėja elektros srovė. Tokiu atveju atleiskite įrankio gaiduką ir nutraukite darbą, dėl kurio kilo įrankio perkrova. Po to vėl paspauskite gaiduką, kad vėl įjungtumėte įrankį.
- Žema akumulatoriaus įtampa:  
Likusi akumulatoriaus energija per maža ir įrankis negali veikti. Patraukus svirtinį jungiklį, variklis pradeda veikti, bet netrukus vėl išsijungia. Tokiu atveju ištraukite ir kraukite akumulatorių.

### Pjovimo gilio reguliavimas

#### Pav.2

### △DĖMESIO:

- Nustatę pjovimo gili, visada saugiai užtvirkinkite suveržimo varžtą.

Atlaivinkite ant gylio kreiptuvu esantį suveržimo varžtą ir slinkite pagrindą aukštyn arba žemyn. Nustatę norimą pjovimo gylį, užtvirtinkite pagrindą, užverždami suveržimo varžtą.

### Istrižiųjų pjūvių darymas

#### Pav.3

Atlaivinkite pagrindo priekyje, ant istrižos skalės plokštės esantį suveržimo varžtą. Atitinkamai pakreipdami, nustatykite norimą kampą ( $0^{\circ}$  -  $45^{\circ}$ ), po to saugiai užveržkite suveržimo varžtą.

### Nutaiķymas

#### Pav.4

Tiesiems pjūviams, sulygiuokite pagrindo priekyje pažymėtą „A“ padėti su pjovimo linija. Istrižiems  $45^{\circ}$  pjūviams, su pjovimo linija su lygiuokite „B“ padėti.

### Jungiklio veikimas

#### Pav.5

#### ⚠ DĒMESIO:

- Prieš įdėdami akumulatoriaus kasetę į įrankį, visuomet patirkinkite, ar gaiduko mygtukas gerai veikia, o atleistas grįžta į išjungimo padėtį „OFF“.
- Negalima stipriai spausti gaiduko, nenuspaudus atlaisvinimo svirtelę. Galite sugadinti jungiklį.

Kad gaidukas nebūtų atsitiktinai nuspauistas, yra atlaisvinimo svirtelė. Norėdami i Jungti įrankį, paspauskite atlaisvinimo svirtelę ir nuspauksite gaiduką. Norėdami sustabdyti atleiskite gaiduką.

## SURINKIMAS

#### ⚠ DĒMESIO:

- Prieš darydami ką nors įrankiui visada patirkinkite, ar įrenginys išjungtas, o akumuliatorių kasetė - nuimta.

### Deimantinio pjovimo disko sumontavimas arba nuémimas

#### Pav.6

#### ⚠ DĒMESIO:

- Sumontavę deimantinį diską, patirkinkite, ar tvirtai užveržėte varžtą.
- Deimantinio disko montavimui arba nuémimui naudokite tik „Makita“ veržliaraktį.

Norėdami nuimti deimantinį diską, iki galo nuspauksite veleno fiksatoriu, kad deimantinis diskas negalėtų suktis ir, naudodami veržliaraktį, atsukite šešiakampį varžtą, sukdamis prieš laikrodžio rodyklę. Po to ištraukite šešiakampį varžtą, nuimkite išorinę jungę ir deimantinį diską.

#### Pav.7

Jei norite sumontuoti deimantinį pjovimo diską, vykdykite nuémimo procedūrą atvirkščia tvarka. Deimantinį iškai visuomet dékite taip, kad ant jo pažymėta rodyklė būtų nukreipta ant deimantinio disko gaubto esančios rodyklės kryptimi.

PATIKRINKITE, AR TVIRTAI UŽVERŽĘTE  
ŠEŠIAKAMPĮ VARŽTĄ.

#### Pav.8

#### PASTABA:

- Jeigu vidinė jungė būtų netycia nuimta, sumontuokite vidinę jungę taip, kad jos iškyša (didesnė pusė) būtų nukreipta vidun, kaip parodyta paveikslėlyje.

### Šešiabriaunio veržliaraktio laikymas

#### Pav.9

Nenaudojamą šešiabriaunį veržliaraktį laikykite taip, kaip parodyta paveikslėlyje, kad nepamestumėte.

### Vandens tiekimo pajungimas

#### Pav.10

Atsukite varžtą A. Slinkite bakelio laikiklį iki pat galio virš variklio korpuso. Nustatykite bakelio laikiklio įrantą, kad ji būtų tiesiai po varžto galvute kaip parodyta paveikslėlyje. Po to tvirtai užveržkite varžtą A.

#### Pav.11

Dékite bakelį prie bakelio laikiklio taip, kad bakelio laikiklis išsitaisyti tarp padalų ir tašku. Užsukite vamzdžio galio dangtelį ant bakelio angos. Sukite bakelį pagal laikrodžio rodyklę. Po to tvirtai užveržkite varžtą B.

### Vandens tiekimas

#### Pav.12

#### Pav.13

Prieš pildami vandenį į bakelį, patirkinkite, ar užsuktas vandens tiekimo čiaupas. Nuimkite bakelio dangtelį ir priplilkite vandens. Vėl uždenkite bakelį.

#### ⚠ DĒMESIO:

- Pripildydami bakelį vandens, būkite atsargūs, kad nesušlapštų įrankis.

## NAUDOJIMAS

#### Pav.14

Tvirtai laikykite įrankį. Padékite įrankį pagrindu ant ruošinio, kuri pjausite, taip, kad diskas ruošinio nelieštu. Ijunkite įrankį ir palaukite, kol diskas pradės suktis visu greičiu. Atsukę vandens tiekimo čiaupą, nustatykite nestiprų diską aušinancio vandens srautą. Stumkite įrankį pirmyn virš ruošinio paviršiaus, laikydami plokščiai ir tolygiai stumdomi į priekį, kol baigsite pjauti. Pjaukite tiesia linija, vienodu greičiu.

Plonus, tikslius pjūvius atlikite lėtai. (Kai pjaunamo stiklo plokštė yra 5 mm storio, pjaukite maždaug 250 mm/min greičiu. Pjaudami 10 mm storio plytelę, pjaukite maždaug 300 mm/min greičiu). Be to, baigdami pjauti, sumažinkite greitį, kad pjaunamas ruošinys nesudužtu arba neįskiltų.

#### ⚠ DĒMESIO:

- Darbo metu tvirtai laikykite įrankį ant stabilaus darbastalo arba stalo.

- Nesukite ir nestumkite įrankio į pjūvį jėga, nes variklis gali būti perkrautas arba gali sudužti ruošinys.
- Šio įrankio negalima naudoti apvertus deimantiniu disku į viršų arba šonu.
- Šiam įrankiui naudojamas šlapiojo tipo deimantinis diskas, skirtas stiklui ir plytelėms pjaustytį. Darbo metu būtinai tiekite vandenį ant deimantinio disko.
- Jeigu deimantinio disko pjovimo galia sumažėtų, nušlufojokite disko pjovimo kraštą senu šlifavimo staklių disku arba į betono bloką. Šlufojokite lengvai paspausdami išorinį deimantinio disko kraštą.

#### **PASTABA:**

- Kai akumulatorius kasetė yra šalta, įrankis gali veikti ne visu pajėgumu. Tokiu atveju kurį laiką naudokite įrankį, pavyzdžiu, nedidelieems pjovimo darbams, kol akumulatorius kasetė sušils iki kambario temperatūros. Tuomet įrankis galės veikti visu pajėgumu.
- Prieš pradėdami dirbtį, patirkinkite, ar užsuktas vandens tiekimo čiaupas.

## **TECHNINĖ PRIEŽIŪRA**

#### **⚠ DĖMESIO:**

- Visuomet įsitikinkite, kad įrankis yra išjungtas ir akumulatorius kasetė yra nuimta prieš atliekant apžiūrą ir priežiūrą.
- Niekada nenaudokite gazolino, benzino, tirpiklio, spirito arba panašių medžiagų. Gali atsirasti išblukimų, deformacijų arba ištrūkimų.

Kad gaminys būtų SAUGUS ir PATIKIMAS, ji taisytį, apžiūrėti ar vykdyti bet kokią kitą priežiūrą ar derinimą turi igaliotasis kompanijos „Makita“ techninės priežiūros centras; reikia naudoti tik kompanijos „Makita“ pagamintas atsargines dalis.

## **PASIRENKAMI PRIEDAI**

#### **⚠ DĒMESIO:**

- Su šiame vadove aprašytu įrenginiu „Makita“ rekomenduojama naudoti tik nurodytus priedus ir papildomus įtaisus. Jeigu bus naudojami kitokie priedai ar papildomi įtaisai, gali būti sužaloti žmonės. Priedus arba papildomus įtaisus naudokite tik pagal paskirtį.

Jeigu norite daugiau sužinoti apie tuos priedus, kreipkitės į artimiausią „Makita“ techninės priežiūros centrą.

- Deimantiniai pjovimo diskai
- Šešiakampis veržliaraktis
- Įvairių tipų Makita originalūs akumulatoriai ir krovikliai

#### **PASTABA:**

- Kai kurie sąraše esantys priedai gali būti pateikti įrankio pakuočėje kaip standartiniai priedai. Jie įvairoje šalyse gali skirtis.

## EESTI (algsed juhised)

### Üldvaate selgitus

1-1. Nupud	6-4. Keerake lahti	10-2. KruviA
1-2. Aku	7-1. Sisemine flanš	10-3. Sälk
2-1. Pitskruvi	7-2. Teemantketas	10-4. Mootorikere
2-2. Sügavusjuhik	7-3. Välimine flanš	11-1. KrubiB
3-1. Pitskruvi	7-4. Kuuskantpolt	11-2. Paak
3-2. Kaldenurga skaalaplaat	8-1. Kuuskantpolt	11-3. Toru
4-1. Löikejoon	8-2. Välimine flanš	12-1. Kork
5-1. Lahtilukustuse hoob	8-3. Teemantketas	12-2. Avage
5-2. Lülitiliukustuse hoob	8-4. Sisemine flanš	13-1. Veebraan
6-1. Völlilukk	8-5. Väljajalutuv osa (suurem serv)	13-2. Sulgege
6-2. Kuuskantvõti	9-1. Kuuskantvõti	13-3. Avage
6-3. Pinguta	10-1. Paaghoidik	

## TEHNILISED ANDMED

Mudel	CC300D
Teemantketta läbimõõt	85 mm
Maksimaalne ketta paksus	0,8 mm
Max lõikesügavus	0° nurga juures 25,5 mm 45° nurga juures 16,5 mm
Nominaalne pöörlemissagedus (n) / pöörlemissagedus koormusel ( $n_0$ )	1 400 ( $\text{min}^{-1}$ )
Kogupikkus	300 mm
Nimipinge	Alalisvool 10,8 V
Netomass	1,7 kg

- Meie jätkuva teadus- ja arendustegevuse programmi töltu võidakse siin antud tehnilisi andmeid muuta ilma ette teatamata.
- Spetsifikatsioonid ja aku korpus võivad erineda.
- Kaal koos aku korpusega vastavalt EPTA-protseduurile 01/2003

### Ettenähtud kasutamine

Tööriist on ette nähtud klaas- ja müüritmaterjalide lõikamiseks teemantkettaga ja koos vee kasutamisega.

ENG905-1

### Müra

Tüüpiline A-korrigeeritud müratase vastavalt EN60745:

- Helirõhu tase ( $L_{pA}$ ) : 83 dB (A)  
Helisurve tase ( $L_{WA}$ ) : 94 dB (A)  
Määramatus (K) : 3 dB (A)

### Kandke kõrvakaitsmeid

ENG900-1

### Vibratsioon

Vibratsiooni koguväärtus (kolmeteljeliste vektorite summa) määratud vastavalt EN60745:

ENH101-16

- Töörežiim: betooni lõikamine  
Vibratsioonitase ( $a_h$ ) : 2,5 m/s<sup>2</sup>  
Määramatus (K) : 1,5 m/s<sup>2</sup>

ENG901-1

- Deklareeritud vibratsiooniemissiooni väärust on mõõdetud kooskõlas standardse testimismeetodiga ning seda võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega.

- Deklareeritud vibratsiooniemissiooni väärust võib kasutada ka mürataseme esmaseks hindamiseks.

### ⚠HOIATUS:

- Vibratsioonitase võib elektritööriista tegelikkuses kasutamise ajal erineda deklareeritud väärustest sõltuvalt tööriista kasutamise viisidest.
- Rakendage kindlasti operaatori kaitsmiseks piisavaid ohutusabinõusid, mis pöhinevad hinnangulisel müratasemel tegelikus töösitusioonis (võttes arvesse tööperioodi kõik osad nagu näiteks korrad, mil seade lülitatakse välja ja mil seade töötab tühikäigul, lisaks tööajale).

### Ainult Euroopa riigid

### EÜ vastavusdekläratsioon

Makita korporatsiooni vastutava tootjana kinnitame, et alljärgnev(ad) Makita masin(ad):

Masina tähistus:

Juhmteta lõikur

Mudel nr./tüüp: CC300D

on seeriatoodang ja

Vastavad alljärgnevatele Euroopa Parlamenti ja nõukogu direktiividele:

2006/42/EC

Ning on toodetud vastavalt alljärgnevatele standarditele või standardiseeritud dokumentidele:

EN60745

Tehnilist dokumentatsiooni hoidakse ettevõttes:

Makita International Europe Ltd.

Technical Department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Inglismaa

31.5.2011

000230

Tomoyasu Kato  
Direktor  
Makita Corporation  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi, 446-8502, JAAPAN

GEA010-1

## Üldised elektritööriistade ohutushoiatused

⚠ HOIATUS Lugege läbi kõik ohutushoiatused ja juhised. Hoiatuste ja juhiste mittejärgmine võib põhjustada elektrisökkki, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.

**Hoidke alles kõik hoiatused ja juhised edaspidisteks viideteks.**

GEB053-4

## LÕIKURI OHUTUSNÕUDED

1. Tööriistaga kaasas olev kaitsepiire peab olema kinnitatud seadme külge kindlalt ja suurimat ohutust tagavas asendis, nii et võimalikult väike osa ketta kasutajapoolsest küljest on katmata. Ärge seiske ise ja ärge lubage kõrvalistel isikutel seista kohakuti pöördketta tasapinnaga. Kaitsepiire aitab kaitsta kasutajat lahtimurduvate kettatükke ja kogemata vastu ketast puutumise eest.
2. Kasutage sellel elektritööristal ainult teenmantlöikekettaid. Kuigi tarvik võib sobituda tööriista külge, ei taga see ohutut töötamist.
3. Tarviku nimikiirus peab olema vähemalt vordne elektritööriistale märgitud maksimaalse kiirusega. Tarvikud, mis töötavad nimikiirusest suuremal kiirusel, võivad katki minna ja laialt lennata.
4. Kettaid tohib kasutada ainult sellel otstarbel, milleks need on mõeldud. Näiteks: ärge lihvige lõikeketta küljega. Abrasiivsed lõikekettad on ette nähtud välistihvimiseks, neile ketastele rakendatud küljgoud võib need purustada.
5. Kasutage alati rikkumata servadega kettaid, mille läbimõõt sobib valitud tööriistaga. Õiged kettaärikud toetavad ketast ja vähendavad ketta purunemise võimalust.
6. Tarviku välisdiaameeter ja paksus peavad vastama elektritööriista nimivõimsusele. Ebasobiva suurusega tarvikuid ei saa nõuetekohaselt kaitsta ega juhtida.
7. Kettavölli ava ja äärkute suurus peavad sobima elektritööriista völli suurusega. Suuremate avadega ketaste ja äärkute paigaldamise tagajärvel läheb elektritööriist tasakaalust välja, tekib suurt vibratsioon ning töörist võib juhitavuse kaotada.
8. Ärge kasutage rikutud servadega kettaid. Enne igakordset kasutamist kontrollige, et kettaid ei oleks täkkeid ja mõrasid. Juhul, kui elektritööriist või ketas peaks maha kukuma, kontrollige, et ei esineks kahjustusi või paigaldage uus ketas. Pärast ketta kontrollimist ja paigaldamist, seadke ennast ja kohalviibijad pöördketta terast eemale ja käitage elektritööriista maksimaalsel kiirusel ilma koormuseta ühe minutti jooksul. Rikutud kettaid purunevad tavaliselt testimise käigus.
9. Kasutage isiklikku kaitsevarustust. Rakendusest olenevalt kandke näokaitset, kaitseprille või prille. Vajadusel kandke tolumumaski, kõrvaklappe, kindaid ja tööpölle, mis kaitseb väikeste lihvimis- või töödeldava detaili osakeste eest. Silmakaitsmed peavad kaitsuma töö käigus tekkivate lenduvate osakeste eest. Tolumumask või respiraator peab kaitsmata töö käigus tekkivate filtreeruvate osakeste eest. Alaline kokkupuude suure müraga võib põhjustada kuulmiskahjustuse.
10. Hoidke kõrvalseisjad tööpiirkonnast turvalises kauguses. Tööpiirkonda sisenejad peavad kandma isiklikku kaitsevarustust. Töödeldava detaili osakesed võib purunenud ketas võivad lenduda ja põhjustada vigastuse tööpiirkonna vahetus läheduses viibijatele.
11. Hoidke elektritööriista ainult isoleeritud haardepindadest, kui töötate kohas, kus lõiketera võib sattuda kokkupuutesse varjatud juhtmetega. Voolu all oleva juhtmega kokkupuutesse sattunud lõiketera võib pingestada elektritööriista metallosi ning põhjustada kasutajale elektrilöögi.
12. Seadke toitejuhe eemale pöörlevast tarvikust. Kui kaotate kontrolli, võib lõiketetas toitejuhtmesse lõigata või mõne eseme otsa takerduda ning Teie käe pöörleva ketta vahelle tömmata.
13. Ärge kunagi asetage elektritööriista maha enne, kui tarvik on täielikult seiskunud. Pöörlev tarvik võib pinna külge takerduda ja elektritööriist võib kontrolli alt väljuda.

14. Lülitage elektritöörist välja, kui seda oma küljel kannate. Juhuslik kokkupuude põörleva tarvikuga võib põhjustada riite kinnijäämist ja tarviku teie kehasse tömmata.
15. Puhastage elektritööriista õhuavasid regulaarselt. Mootori ventilaator tömbab tolmu korpusesse ja metallitolmu liigne kogunemine võib põhjustada elektrohtu.
16. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide lähedal. Need materjalid võivad sädemestest süttida.

#### **Tagasilöök ja sellega seotud hoiatused**

Tagasilöök on kinnikiilunud või mõne eseme otsa põrkunud põörleva ketta ootamatu reaktsioon. Kinnikiilumine või põrkumine põhjustab põörleva ketta kiiret seismajäämist, mis omakorda sunnib juhitamatut elektritööriista liukuma vastassuunas ketta põõrelmisse suunale ühenduspunktis.

Näiteks kui abrasiivketas põrkus või kiilus töödeldava detaili külge, võib ketta serv, mis siseneb kinnikiilumise kohta, tungida materjalipinda, mis põhjustab ketta väljaliikumise või väljalöögi. Ketast võib hüpata kasutaja poole või kasutajast eemale, sõltuvalt ketta liikumissuunast kinnikiilumiskohas. Abrasiivkettad võivad neis tingimustes ka puruneda.

Tagasilöök on elektritööriista väärkasutuse ja/või valeda tööoperatsioonide või tingimuste tulemus, mida on võimalik vältida, järgides alljärgnevaid asjakohaseid ettevaatusabinõusid.

a) Hoidke elektritööriista kindlas haardes ja seadke oma keha ja käsivarre asendisse, mis võimaldab tagasilöögiühjöle vastu seista.

Kasutage alati abiüksust, kui see on olemas, et tööriista käivitamisel tagasilöögi ja põördemomendi vastumöju üle kontrolli saavutada. Asjakohaste ettevaatusabinõude rakendamisel saab operaator tagasilöögi ja põördemomendi vastumöju kontrollida.

b) Ärge pange kunagi oma käät põörleva tarviku lähedale. Te võite tarvikult tagasilöögi saada.

c) Ärge seadke oma keha samale joonele põörleva kettaga. Tagasilöök põhjustab kinnikiilumise kohas tööriista põõrelmisse vastassuunas ketta liikumisele.

d) Tegutsege äärmisest ettevaatlikkusega nurkade, teravate servadega jms töötamisel. Vältige tarviku tagasipõrkamist ja kinnijäämist. Nurgad, teravad servad ja tagasipõrkamine on tavaliselt nendeks teguriteks, mis võivad põhjustada põörleva tarviku kinnijäämist ja kontrolli kaotamist või tagasilööki.

e) Ärge paigaldage saeketti, puunikerduse tera, hammastega saetera ega segmentidega servaga teemantketast, mille serva segmendivahе on suurem kui 10 mm. Sellised terad põhjustavad sageli tagasilööki ja kontrolli kaotust.

f) Ärge ketast "kinni kiluge" ega avalda sellele liiga suurt surve. Ärge püüdke teha liiga sügavat lõiget. Ketta ülepingestamine suurendab ketta koormust ja vastuvõtluskust väändumiselle või kinnijäämise lõikes ning tagasilöögi esinemise või ketta purunemise võimalust.

g) Kui ketas on kinni jäänud või lõikamine mingil põhjusel katkestatakse, siis lülitage elektritööriist välja ja hoidke seda liikumatult kuni ketta täieliku seiskumiseni. Ärge kunagi püüdke ketast lõikest eemaldada ketta liikumise ajal, sest vastasel juhul võib tekkida tagasilöök. Selgitage välja ketta kinnijäämise põhjus ja rakendage asjakohast parandusmeedet põhjuse kõrvaldamiseks.

h) Ärge taaskäivitage lõikamist töödeldava detaili sees. Laske kettal saavutada täiskiirus ja sisenege seejärel uuesti ettevaatlikult lõikesse. Kui elektritööriist taaskäivitatakse töödeldavas detailis, võib ketast kinni jääda, ülespoole liikuda või põhjustada tagasilöögi.

i) Toestage paneele või liiga suurt töödeldavat detaili, et vältida ketta kinnijäämise ja tagasilöögi ohtu. Suured töödeldavad detailid kalluvad painduma enda raskuse all. Töödeldava detaili alla lõikejoone ja töödeldava detaili serva läheale mölemal pool ketast tuleks paigutada toed.

j) Olge äärmiselt hoolikas "taskulöike" tegemisel olemasolevatesse seintesse või teistesse varjatud kohtadesse. Eenduv ketas võib lõikuda gaasi- või veetorudesse, elektrijuhtmetesse või esemetesse, mis võivad põhjustada tagasilööki.

17. Enne segmentidega servaga teemantketta kasutamist veenduge, et teemantketta serva segmentide vahe on 10 mm või vähem ning et tegemist on kindlasti lõiketera negatiivse esinurgaga.

#### **Lisaturvahoiatused:**

18. Ärge kunagi püüdke lõigata rakises tagurpidises asendis hoitava tööriistaga. See on äärmiselt ohtlik ja võib põhjustada tõsiseid önnetusid.
19. Mõned materjalid võivad sisaldada mürgiseid aineid. Rakendage meetmeid tolmu sisseehingamise ja nahaga kokkupuute vältimiseks. Järgige materjali tarnija ohutusalast teavet.

## **HOIDKE JUHEND ALLES.**

### **⚠ HOIATUS:**

**ÄRGE** laske mugavusel või toote kasutamisharjumustel (mis on saadud korduva kasutuse jooksul) asendada vankumatut toote ohutuseeskirjade järgimist. **VALE KASUTUS** või käesoleva kasutusjuhendi ohutusnõuete eiramise võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

# TÄHTSAD OHUTUSALASED JUHISED

## AKUKASSETI KOHTA

- Enne akukasseti kasutamist lugege (1) akulaadijal, (2) akul ja (3) seadmel olevad kõik juhised ja hoitused läbi.
- Ärge akukassetti lahti monteerige.
- Kui tööaeg järjest lüheneb, siis lopetage kasutamine koheselt. Edasise kasutamise tulemuseks võib olla ülekuumenemisoht, võimalikud pöletused või isegi plahvatus.
- Kui elektrolüüti satub silma, siis loputage silma puhta veega ja pöörduge koheselt arsti pool. Selline önnetus võib pöhjustada pimedaksjäämist.
- Ärge tekitage akukassetis lühist:
  - (1) Ärge puutuge klemme elektrijuhtidega.
  - (2) Ärge hoidke akukassetti tööriistakastis koos metallsemetega, nagu naelad, mündid jne.
  - (3) Ärge tehke akukassetti märjaks ega jätké seda vihma kätte.

Aku lühis võib pöhjustada tugevat elektrivoolu, ülekuumenemist, pöletusi ning ka seadet tõsiselt kahjustada.
- Ärge hoidke tööriista ja akukassetti kohtades, kus temperatuur võib tõusta üle 50 ° C.
- Ärge pöletage akukassetti isegi siis, kui see on saanud tõsiselt vigastada või on täiesti kulunud. Akukassett võib tules plahvatada.
- Olge ettevaatlik ning ärge laske akul maha kukkanuda või lõäge seda.
- Ärge kasutage kahjustatud akut.
- Järgige kasutuskõlbmatuks muutunud aku käitlemisel kohalikke eeskirju.

## HOIDKE JUHEND ALLES.

### Vihjeidaku maksimaalse kasutusaja tagamise kohta

- Laadige akukassetti enne kui see täiesti tühjaks saab.  
Alati, kui märkate, et tööriist töötab väiksema võimsusega, peatage töö ja laadige akut.
- Ärge kunagi laadige täislaetud akukassetti. Liigne laadimine lühendabaku kasutusiga.
- Laadige akukassetti toatemperatuuril 10 ° C - 40 ° C. Laske kuumal akukassettil enne laadimist maha jahtuda.

## FUNKTSIONAALNE KIRJELDUS

### ⚠HOIATUS:

- Kande alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne reguleerimist ja kontrollimist välja lülitatud ja akukassett eemaldatud.

### Akukassetti paigaldamine või eemaldamine

#### Joon.1

- Lülitage tööriist alati enne akukassetti paigaldamist või eemaldamist välja.
- Akukassetti äravõtmiseks eemaldage see tööriistast vajutusega kasseti mõlemal küljel paiknevatele nuppudele.
- Paigaldamiseks hoidke akukassetti nii, et selle esikülg sobiksaku paigaldusavasse ning libistage akukassett kohale. Paigaldage kassett nii kaugele, et see lukustuks klöpsatusega oma kohale. Vastasel korral võib kassett juhuslikult tööriistast välja kukkuda ning vigastada Teid või läheduses viibivaid isikuid.
- Ärge kasutage akukassetti paigaldamisel jõudu. Kui kassett ei lähe kergesti sisse, pole see õigesti paigaldatud.

### Aku kaitsesüsteem

Tööriist on varustatudaku kaitsesüsteemiga. Süsteem lülitab mootori automaatselt välja, et pikendadaaku eluiga.

Tööriist seisikub kätimise ajal automaatselt, kuitööriista ja/võiaku kohta kehitavad järgmised tingimused.

- Ülekoormus.  
Tööriista kasutatakse viisil, mis pöhjustab toitevoolu tugevuse tõusu lubatust kõrgemale. Sellisel juhul vabastage tööriista päästiklüliti ja lopetage töö, mis pöhjustas tööriista ülekoormuse. Seejärel tömmake taaskävitamiseks uesti päästiklüliti.
- Madal akupinge.  
Aku jäämahtuvus on liiga väike ja tööriisti hakka tööle. Kui tömbate päästiklüliti, mootor käivitub uesti, kuid seisikub peagi. Sellisel juhul eemaldageaku ja laadige seda.

### Lõikesügavuse reguleerimine

#### Joon.2

### ⚠HOIATUS:

- Pärast lõikesügavuse reguleerimist pingutage pitskruvi alati korralikult. Lõdvendage sügavusjuhikul olevat pitskruvi ning nihutage alust üles või alla. Soovitud lõikesügavuse juures kinnitage alus, pingutades pitskruvi.

### Kaldlõikamine

#### Joon.3

Lõdvendage aluse esiosas kaldenurga skaalaplaadil olevat pitskruvi. Seadke kallutamise teel soovitud kaldenurk (0°–45°), seejärel kinnitage pitskruvi korralikult.

## **Sihtimine**

### **Joon.4**

Sirglöigete tegemiseks seadke punkt A aluse esiküljel lõejoonega kohakuti.  $45^{\circ}$  kaldlögite tegemiseks seadke sellega kohakuti punkt B.

## **Lülitி funktioneerimine**

### **Joon.5**

#### **⚠ HOIATUS:**

- Kontrollige alati enne akukasseti tööriista külge paigaldamist, kas lülitil päästik funktioneerib nõuetekohaselt ja liigub lahtilaskmisel tagasi väljalülitatud asendisse.
- Ärge tömmake lülitil päästikut jõuga ilma lahtilukustuse hooba vajutamata. See võib lülitit vigastada.

Selleks, et lülitil päästikut poleks võimalik juhuslikult tömmata, on tööriistal lahtilukustuse hoob. Tööriista käivitamiseks lükake lahtilukustuse hooba ning tömmake lülitil päästikut. Seiskamiseks vabastage lülitil päästik.

## **KOKKUPANEK**

#### **⚠ HOIATUS:**

- Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne igasuguseid hooldustöid välja lülitatud ja akukassett eemaldatud.

## **Teemanatketa paigaldamine või eemaldamine**

### **Joon.6**

#### **⚠ HOIATUS:**

- Kinnitage teemanatketa paigaldamisel polt kindlasti korralikult.
- Kasutage teemanatketa paigaldamiseks ja eemaldamiseks ainult Makita mutrivõtit.

Teemanatketa eemaldamiseks vajutage völliilukk lõpuni alla, et teemanatketas ei saaks pöörelda, ning keerake kuuskantpolt mutrivõtme abil vastupäeva lahti. Seejärel eemaldage kuuskantpolt, välimine flanš ja teemanatketas.

### **Joon.7**

Teemanatketa paigaldamiseks järgige eemaldamise protseduuri vastupidises järjekorras. Paigaldage teemanatketas alati nii, et sellel olev nool osutaks samasse suunda kui kettakarbil olev nool.

KINNITAGE KUUSKANTPOLT KINDLASTI  
KORRALIKULT.

### **Joon.8**

#### **MÄRKUS:**

- Kui sisemine äärik juhuslikult eemaldatakse, paigaldage see tagasi nii, et ääriku väljaulatuv osa (suurem külg) jäeks sisepoolle, nagu joonisel on näidatud.

## **Kuuskantvõtme hoiulepanek**

### **Joon.9**

Pange ajaks, mil te seda ei kasuta, kuuskantvõti joonisel näidatud viisil hoiule, et see ära ei kaoks.

#### **Veevarustuse paigaldamine**

### **Joon.10**

Keerake kruvi A lahti. Libistage paagihoidik lõpuni mootori korpusele. Paigutage paagihoidik asendisälk otse kruvipea alla, nagu joonisel näidatud. Seejärel keerake kruvi A kinni.

### **Joon.11**

Kinnitage paak paagihoidikule, nii et paagihoidik sobituks astme ja punktide vahele. Ühendage toru otsas olev kork paagisuga. Keerake paaki päripäeva. Seejärel keerake kruvi B kinni.

#### **Veevarustus**

### **Joon.12**

### **Joon.13**

Veenduge enne paagi veega täitmist, et veeakraan on kinni keeratud. Avage paagi kork ja täitke paak veega. Pange paagile kork tagasi.

#### **⚠ HOIATUS:**

- Paagi veega täitmisel olge ettevaatlik, et tööriist märjaks ei saaks.

## **TÖÖRIISTA KASUTAMINE**

### **Joon.14**

Hoidke tööriistast kindlalt kinni. Asetage tööriista alusplaat lõigatavale detailile, ilma et ketas detaili vastu puutuks. Seejärel lülitage tööriist sisse ja oodake, kuni ketas saavutab täiskiiruse. Reguleerige veevoolu kraani abil nii, et kettale langeks väike ühtlane veejuga. Liigutage tööriista töödeldaval pinnal edasi, hoides seda horisontaalselt ning lükates sujuvalt edasi, kuni lõige on lõpetatud. Hoidke lõikejoon sirgena ja liikumiskiirus ühtlasena.

Kvaliteetse, puhta lõike saavutamiseks lõigake aeglaselt. (Lõigake 5 mm paksusega klaasplati kiirusega umbes 250 mm/min. 10 mm paksusega kahhelkivi lõigake kiirusega umbes 300 mm/min.) Ühtlasi vähendage lõike lõpetamisjärgus kiirust, et vältida lõigatava detaili murdumist või pragunemist.

#### **⚠ HOIATUS:**

- Töö käigus toetage töödeldav detail kindlasti tugevalt stabiilsele pingile või lauale.
- Lõike teostamisel ärge tööriista lõike sees keerake ega kasutage jõudu, muidu võib tekkida mootori ülekoormus või töödeldav detail puruneda.
- Ärge kasutage tööriista üles või küljele suunatud teemanatkettaga.
- Sellele tööriistale on ette nähtud märgtühpi teemanatketas klaasi ja kahhelkivide lõikamiseks. Tagage töö käigus kindlasti teemanatketta veevarustus.

- Kui teemantketta lõikeomadused hakkavad halvenema, lihvige selle serva vana üleliigse jämedateralise käiaakivi või betoonplokiga. Lihvige kergete vajutustega teemantketta väliservale.

#### **MÄRKUS:**

- Kui akukasseti temperatuur on madal, ei pruugi tööriist töötada täisvõimsuse. Sellisel juhul kasutage tööriista mõnda aega näiteks kergemal režiimil lõikamiseks, kuni akukassett soojeneb toatemperatuurini. Pärast seda saab tööriist töötada täisvõimsuse.
- Enne töö alustamist veenduge, et veebraan on suletud.

## **HOOLDUS**

#### **⚠HOIATUS:**

- Kandke alati enne kontroll- või hooldustoimingute teostamist hoolt selle eest, et tööriist oleks välja lülitud ja akukassett korpuse küljest eemaldatud.
- Ärge kunagi kasutage bensiini, vedeldit, alkoholi ega midagi muud sarnast. Selle tulemuseks võib olla luitumine, deformatsioon või pragunemine.

Toote OHUTUSE ja TÖÖKINDLUSE tagamiseks tuleb vajalikud remonttööd, muud hooldus- ja reguleerimistööd lasta teha Makita volitatud teeninduskeskustes. Alati tuleb kasutada Makita varuosi.

## **VALIKULISED TARVIKUD**

#### **⚠HOIATUS:**

- Neid tarvikuid ja lisaseadiseid on soovitav kasutada koos Makita tööriistaga, mille kasutamist selles kasutusjuhendis kirjeldatakse. Muude tarvikute ja lisaseadiste kasutamisega kaasneb vigastada saamise oht. Kasutage tarvikuid ja lisaseadiseid ainult otstarvel, milleks need on ette nähtud.

Saate vajadusel kohalikust Makita teeninduskeskusest lisateavet nende tarvikute kohta.

- Teemantkettad
- Kuuskantvöti
- Mitut tüüpi Makita originaalakud ja laadijad

#### **MÄRKUS:**

- Mõned nimekirjas loetletud tarvikud võivad kuuluda standardvarustusse ning need on lisatud tööriista pakendisse. Need võivad riikide lõikes erineda.

## РУССКИЙ ЯЗЫК (Исходная инструкция)

### Объяснения общего плана

1-1. Кнопки	6-4. Ослабить	10-2. Винт А
1-2. Аккумулятор	7-1. Внутренний фланец	10-3. Выемка
2-1. Зажимной винт	7-2. Алмазный диск	10-4. Корпус двигателя
2-2. Направляющая глубины	7-3. Наружный фланец	11-1. Винт В
3-1. Зажимной винт	7-4. Болт с шестигранной головкой	11-2. Бачок
3-2. Пластина линейки угла скоса	8-1. Болт с шестигранной головкой	11-3. Трубка
4-1. Линия отреза	8-2. Наружный фланец	12-1. Крышка
5-1. Рычаг разблокирования	8-3. Алмазный диск	12-2. Открыть
5-2. Курковый выключатель	8-4. Внутренний фланец	13-1. Кран подачи воды
6-1. Замок вала	8-5. Выступ (большая часть)	13-2. Закрыть
6-2. Шестигранный ключ	9-1. Шестигранный ключ	13-3. Открыть
6-3. Затянуть	10-1. Держатель бачка	

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	CC300D	
Диаметр алмазного диска	85 мм	
Макс. толщина круга	0,8 мм	
Максимальная глубина резки	при 0°	25,5 мм
	при 45°	16,5 мм
Номинальное число оборотов (n) / Число оборотов без нагрузки (n <sub>0</sub> )	1 400 (мин <sup>-1</sup> )	
Общая длина	300 мм	
Номинальное напряжение	10,8 В пост. Тока	
Вес нетто	1,7 кг	

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок, указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики и аккумуляторный блок могут отличаться в зависимости от страны.
- Масса (с аккумуляторным блоком) в соответствии с процедурой EPTA 01.2003

### Использование по назначению

Данный инструмент предназначен для резки стекла и каменной кладки при помощи алмазного круга и воды.

ENE025-1

### Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60745:

ENG905-1

Уровень звукового давления (L<sub>pA</sub>): 83 дБ (A)

Уровень звуковой мощности (L<sub>WA</sub>): 94 дБ (A)

Погрешность (K): 3 дБ (A)

### Используйте средства защиты слуха

### Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям) определяется по следующим параметрам EN60745:

ENG900-1

Рабочий режим: разрезание бетона

Распространение вибрации (a<sub>h</sub>): 2,5 м/с<sup>2</sup>

Погрешность (K): 1,5 м/с<sup>2</sup>

- ENE901-1
- Заявленное значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.
  - Заявленное значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

### ⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости способа применения инструмента.
- Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

**Декларация о соответствии ЕС**

Makita Corporation, являясь ответственным производителем, заявляет, что следующие устройства (-а) Makita:

Обозначение устройства:

Аккумуляторная алмазная пила

Модель/Тип: СС300D

являются серийными изделиями и

**Соответствует (-ют) следующим директивам ЕС:**

2006/42/EC

и изготовлены в соответствии со следующими стандартами или нормативными документами:

EN60745

Техническая документация хранится по адресу:

Makita International Europe Ltd.

Technical Department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

31.5.2011

000230

Tomoyasu Kato

Директор

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

GEA010-1

## Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Ознакомьтесь со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности. Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электротоком, пожару и/или тяжелым травмам.

**Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.**

GEB053-4

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ АЛМАЗНОЙ ПИЛЫ

1. Защитный кожух, поставляемый с инструментом, должен быть надежно закреплен и расположен для обеспечения максимальной защиты так, чтобы со

стороны оператора оставалась открытой минимальная часть круга. Держитесь подальше сами и не разрешайте никому находиться в плоскости вращения круга. Ограждение помогает обезопасить оператора от разлета осколков разрушившегося круга и случайного прикосновения к кругу.

2. Для работы с инструментом используйте только алмазные отрезные круги. Даже если принадлежность можно установить на инструмент, это не гарантирует безопасной работы.
3. Номинальная скорость принадлежностей должна быть как минимум равна максимальной скорости, обозначенной на инструменте. При превышении номинальной скорости принадлежности последняя может разломиться на части.
4. Круги должны использоваться только по рекомендованному назначению. Например: не шлифуйте краем отрезного круга. Абразивные отрезные круги предназначены для периферийного шлифования, боковые усилия, приложенные к таким кругам, могут вызвать их разрушение.
5. Обязательно используйте неповрежденные фланцы для кругов соответствующего диаметра. Подходящие фланцы поддерживают круг, снижая вероятность его разрушения.
6. Внешний диаметр и толщина принадлежности должна соответствовать номинальной мощности инструмента. Принадлежности неправильного размера не обеспечивают безопасность работы.
7. Размер оправки кругов и фланцев должен в точности соответствовать параметрам шпинделя инструмента. Несоответствие посадочного размера кругов, фланцев и монтажного узла электроинструмента может привести к нарушению балансировки, сильной вибрации и к потере контроля над инструментом.
8. Не используйте поврежденные круги. Перед каждым использованием осматривайте круги на предмет сколов и трещин. В случае падения электроинструмента или круга проверьте наличие повреждений или установите неповрежденный круг. После осмотра и установки круга удалите посторонних из рабочей зоны, встаньте в стороне от плоскости вращения круга и включите инструмент на максимальную мощность без нагрузки, дав ему поработать в течение одной минуты. Поврежденные круги обычно разрушаются за время такой проверки.
9. Надевайте средства индивидуальной защиты. В зависимости от выполняемой

- операции надевайте предохранительный щиток для лица, защитные очки или защитную маску. При необходимости используйте респиратор, средства защиты слуха, перчатки и передник, способный защитить от маленьких фрагментов абразива или заготовки.** Средства защиты глаз должны быть способны остановить осколки, разлетающиеся при различных операциях. Противопылевая маска или респиратор должны задерживать частицы, образующиеся при работе. Продолжительное воздействие громкого шума может привести к потере слуха.
10. **Удалите посторонних на безопасное расстояния от места работы.** Любой приближающийся к рабочему месту должен использовать индивидуальные средства защиты. Фрагменты обрабатываемой детали или разрушенного круга могут разлететься и причинить травмы даже за пределами зоны работ.
  11. **Если при выполнении работ существует риск контакта режущего инструмента со скрытой электропроводкой,** держите электроинструмент только за специально предназначенные изолированные поверхности. Контакт с проводом под напряжением приведет к тому, что металлические детали инструмента также будут под напряжением, что приведет к поражению оператора электрическим током.
  12. **Располагайте шнур на расстоянии от вращающейся насадки.** В случае потери контроля над инструментом шнур может быть перерезан или намотан, а ваша рука может попасть под вращающийся круг.
  13. **Никогда не кладите электроинструмент до полной остановки насадки.** Вращающийся круг может зацепить поверхность, и вы можете не удержать инструмент.
  14. **Не включайте инструмент во время переноски.** Случайный контакт с вращающейся принадлежностью может привести к защемлению одежды и притягиванию принадлежности к телу.
  15. **Регулярно прочищайте вентиляционные отверстия инструмента.** Вентилятор электродвигателя засасывает пыль внутрь корпуса, а значительные отложения металлической пыли могут привести к поражению электрическим током.
  16. **Не используйте инструмент вблизи горючих материалов.** Эти материалы могут воспламениться от искр.

#### **Отдача и соответствующие предупреждения**

Отдача – это неожиданная реакция зажатого или прихваченного вращающегося диска. Застрение

или застопоривание вызывает резкий останов вращающегося диска, что, в свою очередь, приводит к неконтролируемому рывку инструмента в направлении, противоположном вращению диска в момент застревания.

Например, если абразивный диск засторится или застрянет в заготовке, край диска, входящий в точку заклинивания, может врезаться в поверхность материала, в результате чего диск поведет кверху или отбросит. Диск может совершить рывок в направлении оператора или обратно, в зависимости от направления перемещения диска в точке заклинивания. В такой ситуации абразивные диски могут даже сломаться.

Отдача – это результата неправильного использования инструмента и/или неправильных процедур или условий эксплуатации. Ее можно избежать, соблюдая предосторожности, указанные ниже.

- a) **Крепко держите инструмент и располагайте тело и руки таким образом, чтобы иметь возможность противостоять силе, возникающей при отдаче.** Обязательно пользуйтесь вспомогательной рукой (если имеется), чтобы обеспечить максимальный контроль над отдачей или крутящим моментом во время пуска. Оператор способен справиться с крутящим моментом и силами отдачи при условии соблюдения соответствующих мер безопасности.
- b) **Не подносите руки к вращающейся принадлежности.** При отдаче можно повредить руки.
- c) **Не стойте в плоскости вращения круга.** При отдаче инструмент сместится в направлении, противоположном вращению круга в момент застревания.
- d) **Соблюдайте особую осторожность при обработке углов, острых краев и т.п. Не допускайте рывков и блокировки принадлежности.** Углы, острые края или рывки могут привести к блокировке вращающейся принадлежности и стать причиной потери контроля или вызвать отдачу.
- e) **Не устанавливайте на инструмент пильную цепь, принадлежность для резьбы по дереву, сегментированный алмазный диск с периферийным зазором более 10 мм или дисковую пилу.** Использование таких дисков часто приводит к отдаче и потере контроля.
- f) **Не "заклинивайте" круг и не прикладывайте к нему чрезмерное давление.** Не пытайтесь делать слишком глубокий разрез. Перенапряжение круга увеличивает его нагрузку и восприимчивость к короблению или прихватыванию в прорези, а также возможность отдачи или поломки круга.

- g) Если круг прихватывает или процесс резания прерывается по другой причине, выключите электроинструмент и держите его неподвижно до полной остановки круга. Не пытайтесь извлечь круг из разреза до полного останова круга, в противном случае может возникнуть отдача. Выясните и устраните причину прихватывания круга.
- h) Не перезапускайте отрезной круг, пока он находится в детали. Дождитесь, пока круг разовьет максимальную скорость, и осторожно погрузите его в разрез. Круг может застрять, отдача может отбросить его вверх или назад, если перезапустить электроинструмент непосредственно в детали.
- i) Устанавливайте опоры под панели или большие детали, чтобы уменьшить риск застравления круга и возникновения отдачи. Большие детали имеют тенденцию к прогибу под собственным весом. При резании таких панелей необходимо поместить опоры под разрезаемой деталью рядом с линией разреза и рядом с краем детали с обеих сторон круга.
- j) Будьте особенно осторожны при выполнении врезки в существующих стенах или других неизвестных участках. Выступающий круг может натолкнуться на газовую или водопроводную трубу, электропроводку или предметы, которые могут привести к отдаче.
17. Перед использованием сегментированного алмазного диска убедитесь, что периферийный зазор между сегментами алмазного диска 10 мм или менее, только с отрицательным передним углом наклона.
- Дополнительные предупреждения по безопасности:**
18. Не пытайтесь резать при помощи перевернутого инструмента, зажатого в тисках. Это очень опасно и может привести к серьезным несчастным случаям.
  19. Некоторые материалы могут содержать токсичные химические вещества. Примите соответствующие меры предосторожности, чтобы избежать вдыхания или контакта с кожей таких веществ. Соблюдайте требования, указанные в паспорте безопасности материала.

## **СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.**

### **△ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

**НЕ ДОПУСКАЙТЕ**, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники

безопасности при обращении с этим устройством. **НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ** инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

ENC009-2

## **ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОГО БЛОКА**

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочтите все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
2. Не разбирайте аккумуляторный блок.
3. Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза, промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
  - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
  - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
  - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.
6. Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже разрыву блока.
7. Не храните инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 ° С (122 ° F).
8. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
9. Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.
10. Выполняйте требования местного законодательства относительно утилизации аккумуляторного блока.

# СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумуляторного блока

1. Заряжайте аккумуляторный блок до того, как он полностью разядится.  
В случае потери мощности при эксплуатации инструмента, прекратите работу и зарядите аккумуляторный блок.
2. Никогда не заряжайте полностью заряженный аккумуляторный блок.  
Перезарядка сокращает срок службы блока.
3. Заряжайте аккумуляторный блок при комнатной температуре в пределах от 10° С до 40° С (от 50° F до 104° F). Перед зарядкой дайте горячему аккумуляторному блоку остыть.

# ОПИСАНИЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

## △ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед регулировкой или проверкой функционирования всегда отключайте инструмент и вынимайте блок аккумуляторов.

## Установка или снятие блока аккумуляторов

### Рис.1

- Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением аккумуляторного блока.
- Для снятия блока аккумуляторов, выньте его из инструмента, нажимая на кнопки с обеих сторон блока.
- Чтобы вставить аккумуляторный блок, совместите переднюю часть аккумулятора с отверстием гнезда, и вставьте на место. Всегда устанавливайте блок до упора так, чтобы он зафиксировался на месте с небольшим щелчком. В противном случае аккумуляторный блок может выпасть из инструмента и нанести травму вам или другим людям.
- Не применяйте силу при установке аккумуляторного блока. Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

## Система защиты аккумулятора

На инструменте предусмотрена система защиты аккумулятора. Она автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы аккумулятора.

Инструмент автоматически остановится во время работы при возникновении указанных ниже ситуаций:

- Перегрузка:  
Из-за способа эксплуатации инструмент потребляет очень большое количество тока. В этом случае отпустите курковый переключатель на инструменте и прекратите использование, повлекшее перегрузку инструмента. Затем снова нажмите на курковый выключатель для перезапуска.
- Низкое напряжение аккумуляторной батареи:  
Уровень оставшегося заряда аккумулятора слишком низкий и инструмент не работает. При нажатии куркового переключателя электродвигатель включается и сразу отключается. В этом случае снимите и зарядите аккумулятор.

## Регулировка глубины резки

### Рис.2

#### △ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- После регулировки глубины резки всегда крепко затягивайте зажимной винт.

Ослабьте зажимной винт на направляющей глубины и переместите основание вверх или вниз. Установив необходимую глубину резки, закрепите основание путем затяжки зажимного винта.

## Резка под углом

### Рис.3

Ослабьте зажимной винт шкалы распила под углом, расположенной на передней части основания. Установите необходимый угол ( $0^{\circ}$  -  $45^{\circ}$ ), для чего наклоните пластину соответствующим образом, а затем хорошо затяните зажимной винт.

## Визир

### Рис.4

Для осуществления прямых распилов, совместите положение А в передней части основания с линией распила. Для распилов под углом в  $45^{\circ}$ , совместите положение В с линией распила.

## Действие переключения

### Рис.5

#### △ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед установкой аккумуляторного блока в инструмент обязательно убедитесь, что его курковый выключатель нормально работает и возвращается в положение "OFF" (ВыКЛ.) при отпускании.
- Не давите сильно на курковый выключатель, если не был нажат рычаг разблокировки, т. к. это может привести к поломке куркового выключателя.

Для предотвращения случайного включения курковый выключатель оборудован стопорным рычагом. Для включения инструмента сдвиньте рычаг разблокировки и потяните курковый выключатель. Для выключения инструмента отпустите курковый выключатель.

## МОНТАЖ

#### △ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед проведением каких-либо работ с инструментом всегда проверяйте, что инструмент отключен, а блок аккумуляторов снят.

## Установка или снятие алмазного диска

### Рис.6

#### △ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При установке алмазного диска надежно затяните болт.

- Для установки или снятия алмазного диска используйте только ключ Makita.

Для снятия алмазного диска нажмите на кнопку фиксации вала до конца, чтобы алмазный диск не мог вращаться, затем используйте ключ для отворачивания болта с шестигранной головкой против часовой стрелки. Затем снимите болт с шестигранной головкой, внешний фланец и алмазный диск.

### Рис.7

Для установки алмазного диска выполните операции в обратном порядке. Обязательно устанавливайте алмазный диск так, чтобы стрелка на диске указывала в том же направлении, что и стрелка на крышке алмазного диска.

**НАДЕЖНО ЗАТЯННИТЕ БОЛТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ.**

### Рис.8

#### Примечание:

- При случайному снятии внутреннего фланца установите его таким образом, чтобы его выступ (большая часть) был обращен вовнутрь как показано на рисунке.

## Хранение шестигранного ключа

### Рис.9

Когда шестигранный ключ не используется, храните его, как показано на рисунке, чтобы не потерять.

## Установка системы подачи воды

### Рис.10

Ослабьте винт А. Полностью сдвиньте держатель бака по корпусу двигателя. Выемка на держателе бака должна находиться под головкой винта как показано на рисунке. Затем затяните винт А.

### Рис.11

Установите бак на держатель так, чтобы держатель оказался между ступенькой и точками. Соедините крышку на конце трубы со штуцером бака. Поверните бак по часовой стрелке. Затем затяните винт В.

## Система подачи воды

### Рис.12

#### Рис.13

При заполнении бачка водой кран подачи воды должен быть закрыт. Откройте крышку бака и заполните его водой. Установите крышку на место.

#### △ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При заполнении бачка водой не допускайте попадания воды на инструмент.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Рис.14

Крепко держите инструмент. Установите плиту основания на обрабатываемую деталь так, чтобы диск не касался детали. Затем включите инструмент

и дождитесь, пока диск не наберет максимальную скорость вращения. Подайте воду на диск, для чего отрегулируйте кран подачи воды таким образом, чтобы вода шла небольшой струей. Затем перемещайте инструмент вперед по поверхности детали, ровно удерживая его в горизонтальной плоскости и аккуратно подавая его вперед до полного завершения распила. Строго выдерживайте прямую линию распила и подавайте инструмент вперед с постоянной скоростью.

Для выполнения точных, чистых распилов медленно подавайте инструмент. (При резке листового стекла толщиной 5 мм выдерживайте скорость резки порядка 250 мм/мин. При резке листового стекла толщиной 10 мм выдерживайте скорость резки порядка 300 мм/мин.) Во избежание разлома или растрескивания детали уменьшите скорость подачи инструмента перед завершением распила.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Во время распиливания хорошо удерживайте деталь на устойчивом верстаке или столе.
- Не поворачивайте и не вдавливайте инструмент в распил, т. к. это может привести к перегрузке электродвигателя или разлому детали.
- Не используйте инструмент, установив алмазный диск так, чтобы он был направлен вверх или вбок.
- Данный инструмент поставляется с алмазным кругом с промывкой, предназначенным для резки стекла и кафельной плитки. Во время резки обеспечьте подачу воды на алмазный круг.
- Если режущая способность алмазного круга начинает уменьшаться, то проведите его правку при помощи старого верстачного крупнозернистого шлифовального круга или бетонного блока. Выполняйте правку, слегка прижимая внешнюю кромку алмазного круга.

#### **Примечание:**

- При низкой температуре аккумуляторного блока инструмент может работать не в полную мощность. В это время инструмент рекомендуется использовать для резания в легких режимах, пока аккумуляторный блок не нагреется до комнатной температуры. Затем инструмент может работать в полную мощность.
- Перед началом работы убедитесь, что кран подачи воды закрыт.

## **ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ**

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Перед проведением проверки или работ по техобслуживанию, всегда проверяйте, что инструмент выключен, а блок аккумуляторов вынут.

- Запрещается использовать бензин, лигроин, растворитель, спирт и т.п. Это может привести к изменению цвета, деформации и появлению трещин.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования, ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita, с использованием только сменных частей производства Makita.

## **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ**

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Эти принадлежности или насадки рекомендуется использовать вместе с Вашим инструментом Makita, описанным в данном руководстве. Использование каких-либо других принадлежностей или насадок может представлять опасность получения травм. Используйте принадлежность или насадку только по указанному назначению.

Если Вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь со своим местным сервис-центром Makita.

- Алмазные диски
- Шестигранный ключ
- Различные типы оригинальных аккумуляторов и зарядных устройств Makita

#### **Примечание:**

- Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

**Makita Corporation**  
Anjo, Aichi, Japan

885083A984

[www.makita.com](http://www.makita.com)